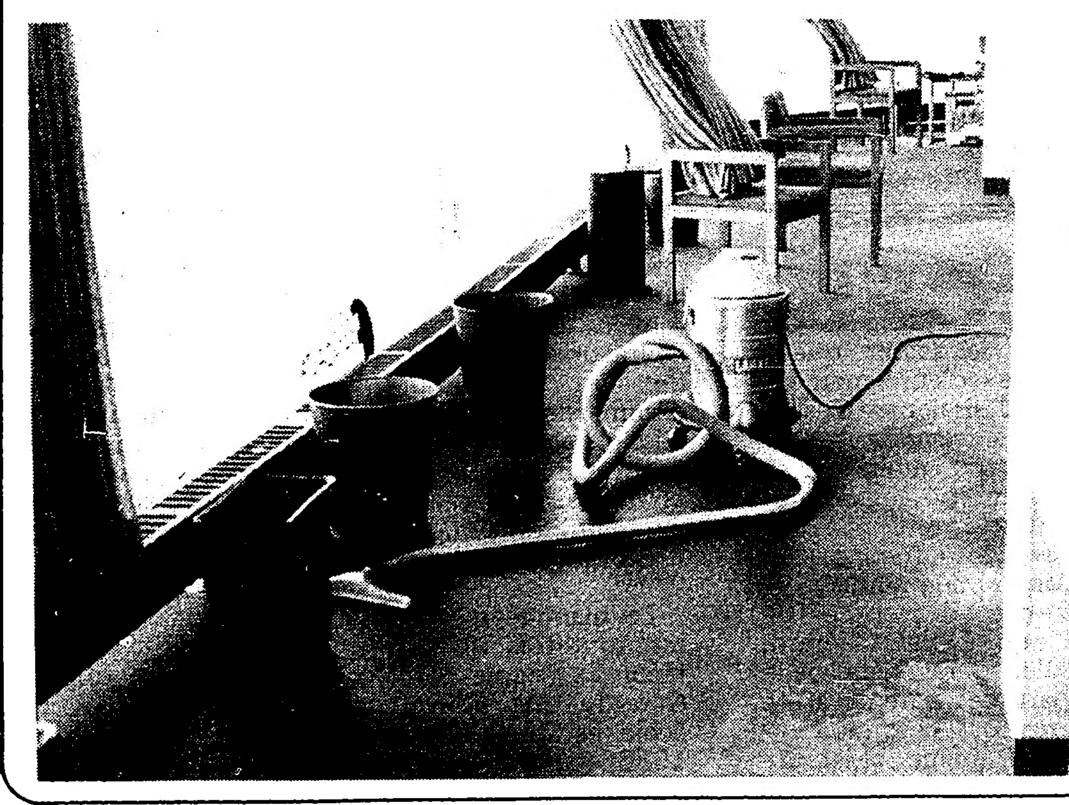
Le télé-guide des francophones chaque semaine dans le Franco.



Cabane à sucre 1981
Le 2 mai au SPORTEX

Vol. 16 No. 44 ; *Vendredi 19 décembre 1980* *0.50 12 pages*

LA CAISSE FRANCALTA INONDÉE...



Tous ont remarqué que la Caisse Francalta Centre située au coin de l'avenue Jasper et de la 109ième Rue était fermée lundi 8 décembre.

Cette fermeture temporaire était dûe à la défectuosité du système de chauffage. En effet tôt en matinée une partie de la tuyauterie du système de chauffage a gelé puis éclater. L'eau s'est répandue partout sur le sol et a également coulé a l'extérieur de la bâtisse. La réparation a été effectuée très rapidement, mais peu de temps après dans la matinée, une autre partie de la tuyauterie a éclatée. Les rideaux et le tapis ont été endommagés de façon relativement mineure. C'était la deuxième fois en l'espace de quelques jours qu'un tel incident se produisait à la Caisse. Le vendredi précédent la même chose s'était produite. Les dégâts avaient été plus superficiels et l'eau ne s'était propagée qu'à l'extérieur du bâtiment.

Les clients de la Caisse Francalta n'ont pas été privés longtemps des services de leur caisse puisque dès le lendemain le service a repris normalement.

L'ÉGLISE SAINT-JOACHIM A L'HONNEUR

Par Christian Côté

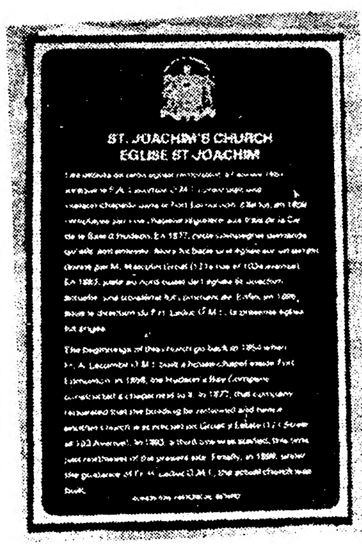
Mardi 9 décembre a eu lieu le dévoilement d'une plaque commémorative de l'église Saint-Joachim.

Pour faire suite au Gouvernement de l'Alberta qui, l'an dernier, avait proclamé l'église Saint-Joachim bâtiment historique, la Société historique d'Edmonton a profité de l'occasion du 75ième anniversaire de l'Alberta, pour lui offrir une plaque commémorative.

La cérémonie qui devait se dérouler à l'extérieur l'a été à l'intérieur à cause du froid intense. C'est M. Eric Holmgren, Président de la Société historique d'Edmonton qui était le maître de cérémonie lors du dévoilement de la plaque. Mgr Henri Routhier a donné aux 65 personnes présentes un bref aperçu historique de cette église; bien avant l'édifice actuel, plusieurs églises ont portées ce même nom.

En 1854, le Père Lacombe a construit une maison-chapelle à l'intérieur du Fort Edmonton qui appartenait à la Compagnie de la Baie d'Hudson. L'existence de celle-ci a été de courte durée puisque dès 1859 une autre chapelle a été construite aux frais de la Compagnie toujours à l'intérieur du fort, pour la remplacer.

La démolition de cette dernière a été entreprise à la demande de la Compagnie en 1877. Les Indiens étaient devenus plus pacifiques en raison des traités et de l'envoie des familles métisses à Saint-Albert. La Compagnie de la Baie d'Hudson n'ayant plus à craindre ni les attaques ni les troubles, elle pouvait alors se permettre l'installation d'une église en dehors du fort. Une église a



Plaque dévoilée pour commémorer l'église Saint-Joachim.

été construite la même année sur un terrain donné par Malcolm Groat, un riche propriétaire de la région.

En 1883, une autre église a été bâtie à peu près au même endroit que l'église actuelle. Et finalement, en 1899, l'église Saint-Joachim d'aujourd'hui a été érigée par le Père Hyppolite Leduc.

L'AGRICULTURE AURA LA PRIORITÉ

Le ministre de l'Agriculture, M. Eugène Whelan s'est dit très heureux de l'annonce de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie précisant que les secteurs primaires de la production et de la transformation des denrées essentielles périssables seront classés dans la catégorie A, et se verraient, en cas de crise nationale, accorder la priorité dans l'allocation des produits pétroliers.

Selon le programme d'allocation des produits pétroliers de l'Office, les diverses utilisations du pétrole sont réparties en catégories. La catégorie A regroupe les usages relatifs à la santé, au bien-être et à la sécurité des Canadiens.

M. Whelan a fait remarquer que cet ordre de priorités correspondait à la position qu'il a adoptée avec ses collègues provinciaux lors de leur rencontre portant sur les questions énergétiques à Brandon (Man.), en octobre dernier.

Il a également souligné que les producteurs et les transformateurs de denrées essentielles périssables se verront allouer le maximum de carburant en cas d'urgence. Ainsi, l'approvisionnement des Canadiens en denrées essentielles ne sera pas interrompu.

«L'Office déterminera en consultation avec Agriculture Canada quels sont les secteurs de l'agro-alimentaire qui seront classés dans les catégories A et B,» a conclu M. Whelan.

"PARLONS DE NOTRE CULTURE"

Le comité d'étude de la politique culturelle fédérale a présenté aujourd'hui le guide de discussion intitulé «Parlons de notre culture». Ce guide a pour but d'indiquer aux intéressés comment préparer leur mémoire pour le présenter aux audiences publiques du comité. C'est Louis Applebaum qui est président du Comité; Jacques Hébert en est le co-président.

Etabli par le gouvernement fédéral, le Comité a pour tâche d'examiner les politiques et programmes actuels du gouvernement fédéral en matière de culture, de recevoir les mémoires de ceux qui veulent participer au débat, de tenir des audiences publiques, d'étudier les besoins du secteur culturel et les perspectives qui s'ouvrent à lui et de recommander des orientations à suivre.

L'idée du guide, c'est d'aider les Canadiens qui veulent préparer des mémoires

suite en page 2

«PARLONS DE NOTRE CULTURE»

suite de la page 1

et prendre part aux audiences. Il expose certains des problèmes qui assaillent aujourd'hui la vie artistique et culturelle du Canada, et certains des défis qu'il faut relever. La date d'échéance a été fixée au 9 février 1981 pour la réception des mémoires.

Les audiences publiques commenceront en mars 1981 et se tiendront à Vancouver et à Victoria, en Colombie-Britannique, à Whitehorse, au Yukon, à Yellownife, dans les Territoires du Nord-Ouest, à Edmonton et à Calgary, en Alberta, à Régina et à Saskatoon, en Saskatchewan, à Winnipeg, au Manitoba, à Toronto et à Ottawa en Ontario, à Montréal et à Québec, au Québec, à Fredericton et à Campbellton, au Nouveau-Brunswick, à Halifax, en Nouvelle-Ecosse à Charlottetown, sur l'Ile du Prince-Edouard, et à Saint-Jean de Terre-Neuve.

Le Comité tiendra compte des opinions exprimées au cours des audiences publiques quand il fera ses rapports au gouvernement fédéral; il contribuera, le temps venu, à la préparation du Livre blanc sur la politique culturelle que le gouvernement devrait faire paraître en 1982.

POUR UN CANADA FORT ET UNI

Par Christian Côté

Les Commissaires de l'Association des Ecoles catholiques de l'Alberta ont décidé, lors de leur Convention tenue à Edmonton du 28 au 30 novembre 1980, de faire connaître leur désapprobation au mouvement séparatiste en Alberta.

C'est à la suite d'une proposition de Mme Yolande Gagnon, Commissaire des Ecoles catholiques de Calgary, que cette décision a été prise. Secondée par Mme Simone Secker, Commissaire des écoles séparées d'Edmonton, la proposition a été rendue publique et envoyée au Premier Ministre du Canada, l'Honorable Pierre-Elliot Trudeau, ainsi qu'aux Premiers Ministre des provinces.

La proposition de Mme Gagnon se lit comme suit:

«Nous, en tant que Commissaires des Ecoles catholiques de l'Alberta, réaffirmons notre croyance en un Canada fort et uni A MARI USQUE AD MARE, et acceptons les risques et privileges que cet engagement comporte.»

Près de 250 délégués étaient présents à la Convention d'Edmonton et les trois quarts d'entre eux ont voté en faveur de la proposition. Selon Mme Gagnon, «il n'y avait personne vraiment contre la proposition. Ceux qui se sont abstenus l'ont fait parce qu'ils n'aimaient pas sa formulation»

Avec la croissance du mouvement et de l'idée séparatistes en Alberta, Mme Yolande Gagnon a trouvé pertinent de formuler sa proposition lors de la Convention de l'Association des Commissaires des Ecoles catholiques de l'Alberta: «Il y a certainement des problèmes au Canada, mais le séparatisme n'est pas une solution. Ma famille vit au Canada depuis onze générations et personnellement je suis canadienne avant tout. Le Canada est mon pays.»

Pour conclure Mme Gagnon a insisté sur l'importance de rendre la proposition publique: «Il est très important pour les parents qui désirent envoyer leurs enfants dans les écoles catholiques, de connaître la position de celles-ci face à la croissance du séparatisme.»

GRANDE PRAIRIE

L'IMMERSION, UN SUCCES!



Le nouveau programme d'immersion en langue française à l'école Saint-Gérard à Grande Prairie apporte une nouvelle dimension au domaine culturel. Toute l'école a fêté la Sainte-Catherine le 25 novembre dernier. Pour plusieurs c'était un phénomène méconnu jusque là.

Par Christian Côté

Un nouveau programme d'immersion en français est en fonction depuis le début de l'année scolaire à l'école Saint-Gérard de Grande Prairie. Deux classes de maternelle et deux de première année totalisant 86 élèves, sont la base de ce nouveau programme.

La demande d'un enseignement en français avait été faite deux ans auparavant auprès de la Commission scolaire de l'endroit qui l'a finalement accordé en septembre dernier.

Il a d'abord fallu consulter les parents afin de savoir quelle sorte d'enseignement ils désiraient, c'est-à-dire le français, l'ukrainien, ou moitié français moitié anglais. Ces derniers ont opté en faveur du français. Selon Mme Marie Stevens, directrice de l'école Saint-Gérard, «l'encouragement de la part des parents a été très fort, certains viennent même aider les enseignants dans les classes.»

Déjà, il est envisagé une augmentation au programme. Dès l'an prochain le niveau de deuxième année fera partie du programme d'immersion et il en sera de même à mesure que les étudiants graviront les échelons. Afin de favoriser davantage le programme d'immersion la Commission scolaire compte investir dans une bibliothécaire bilingue et du matériel audio-visuel bilingue.

Le manque d'espace est toutefois un problème à l'école Saint-Gérard. Une nouvelle école est prévue pour 1982 et nul ne sait si les classes d'immersion y emménageront ou si elles resteront à Saint-Gérard. Chose certaine; l'an prochain l'enseignement en français se fera encore au même endroit.

Le programme d'immersion française est de toute évidence très populaire à Grande Prairie. «Les résultats notés jusqu'ici sont excellents. Déjà les enfants possèdent une bonne syntaxe et les autres enseignants unilingues de l'école sont impresionnés par le succès remportés. On a d'ailleurs beaucoup de support de leur part. Dernièrement on a fêté la Sainte-Catherine et même les élèves du programme d'enseignement en anglais ont participé à la fête. L'enseignement en français est un apport culturel vraiment important à Grande Prairie, qui permet de faire connaître la culture canadienne française, »de conclure Mme Stevens.



Joyeux anniversaire de naissance
Etre membre de l'ACFA c'est une nécessité POUR TOUT
FRANCO-ALBERTAIN
déterminé à le rester

Membership et Information
423-1681
10008 - 109 rue
Edmonton, Alberta
T5J 1M4

Bonnyville	826-5275
Calgary	262-7074
Edmonton	423-1474
Fort McMurray	743-3809
Lethbridge	328-8506
Morinville-Legal	961-3665
Plamondon Lac La Biche	798-3896
Red Deer	347-7356
Rivière-la-Paix	837-2026
St-Paul	645-4800

LE 21 DECEMBRE

Gilles ANCTIL, Jean Côté
Viateur C. AUDY, Edmonton
Emile BEDARD, Fort McMurray
Fernande BERGERON, Saint-Paul
Robert N. BOULET, Clairmont
André CADRIN, Sherwood Park
Mlle Jan CARNAHAN, Edmonton
Sr Rose CARON, a.s.v., Saint-Paul
Noël CHARTRAND, Warburg
Pierre COMEAU, Grand Centre
Claude David CROTEAU, Bonnyville
Mme Germaine DESAULNIERS, Falher
Marie DESROCHERS KINGSTON, Edmonton
Mme Antoinette FOISY, Foisy
Mlle Edith FONTAINE, St-Paul
George FORTIER, Nampa
Sr Thérèse JASMIN, c.s.c. La Chute, Québec
Mme Thérèse LAVOIE, Edmonton
Mme Lucienne NIWA, Bonnyville
Gérard G. NOEL, Falher
Marcel NORMANDEAU, Edmonton
Eugène PLAMONDON, Plamondon
Sr Laurette PRATTE, a.s.v., Edmonton
Juliette RICHARD, Edmonton
Léonard ROULEAU, Eaglesham

LE 22 DECEMBRE

Francis BERUBE, Edmonton Sud
Mme Simone BLOUIN, St-Paul
Mme Helen BROUSSEAU, St-Vincent
Gus COTE, Lafond
Mme Anne-Marie GAULIN, Bonnyville
Raymond HOULE, Girouxville
Claude HUBERT, Fort McMurray
Mme Germaine LEHODEY, Edmonton
Robert LEMAY, Plamondon
Jean-Noël MARCOUX, St-Paul
Mme Ida NOTERMANS, Calgary
Gilles PREVOST, Whitecourt
Claude ROUCHON, Calgary
Mme Claudette ROY, Edmonton
Mme Yolande ST-ONGE, Legal
Mme Noella SCHAUB, Plamondon
Alphonse VACHON, Edmonton
Roland L. VINCENT, Edmonton

LE 23 DECEMBRE

Henri P. BLANCHETTE, Girouxville
Robert BOURASSA, Fort McMurray
Emile D. BOURBEAU, Edmonton
Claude CARRIERE, Fort McMurray
M. l'Abbé J. Wilf. DUBE, Donnelly
Delphis DUBEAU, Calgary
Mme Jeanne FRIGON, Calgary
Michel GAGNON, Edmonton
Laurier N. GOBEIL, Edmonton Sud
Tom HOLSTEN, Barrhead
Mme Simone LABRECQUE, Falher
Mme Germaine LEVESQUE, Falher
John PARENTEAU, Fort McMurray
Mme Pierrette OUELLET, Tangente
Gérard POULIN, St-Paul
Mme Yvonne ROBY, Falher
Mme Micheline ROY, Edmonton
Robert ST-MARTIN, Whitecourt
Maurice TAILLEUR, Morinville
Mme Thérèse TROTTIER, St-Paul

LE 24 DECEMBRE

Jean-Noël AUDY, Nampa
René BLANCHETTE, Girouxville
John COUTURE, Edmonton
Mme Pauline DELACHEVROTIERE, Morinville
Louis DERY, Fort Kent
Mme Carol FYFE, Fort McMurray
Mme Noella HUOT, Vimy
Luc LAVERDIERE, Brooks
Gilles MICHAUD, St-Paul
Mme Rose NIEDERER, Bonnyville
Laurent PELLETIER, Guy
Mme Odette PLAMONDON, St-Paul
J. Alex ROCHON, Calgary
Germain ROUTHIER, Fort McMurray
Mme Noella TREMBLAY, Falher
Claude VILLENEUVE, St-Albert

LE 25 DECEMBRE

Mme Denise BERGERON, Red Deer
Denis J. BERUBE, Bonnyville
Mme Noella BERUBE, Falher
Raymond BOUCHARD, Lac La Biche
John BOURASSA, Plamondon
Noël CHENARD, Tangente
Céline CORBIERE, McLennan
Mme Lise COTE, Hinton
Mme Louise FRASER, Edmonton
Mme Yvonne FORTIN, Bonnyville
Albert GRANGER, Legal
Charles Philippe HEBERT, Cold Lake
Robert HOOGLAND, Clyde
Mme Edna LACOMBE, Falher
Noël LAFRANCE, Fort Kent
Josaphat MALO, Lafond
Noël J. MERCIER, Edmonton
Mme Eva OUELLET, Bonnyville
Mme Christela PLAMONDON, Plamondon
Mme Claire TOCHER, Calgary
Léonard VAN DER WEKKEN, Edmonton
Mme Carole BEAUDOIN, Whitecourt

LE 26 DECEMBRE

M. le juge Roger BELZIL, Edmonton
Mme Mercedes BENOIT, Donnelly
Françoise FAIVRE, Calgary
Mme Lucille GARON, Legal
Mme Angèle HEBERT, Edmonton
Paul HERIVEAU, Picardville
Louise HUBERT, Edmonton
Corine JANSONIUS, Calgary
Lorenzo LAFLAMME, Falher
Randal LEAVITT, Calgary
Mme Claudine LEMIEUX, Calgary
Jérémie PLAMONDON, Plamondon
Etienne THERIAULT, Calgary
Mme Noella TREMBLAY, St- Albert
Pierre TURCOTTE, Bonnyville

LE 27 DECEMBRE

Mme Jeannette BOURGET, Bonnyville
Claude CARDINAL, La Corey
Mme Aline DESAULNIERS, Falher
André DUFRESNE, Whitecourt
Alain DUNN, Fort Saskatchewan
André GRAVEL, St-Isidore
Mme Doris LAPOINTE, Bonnyville
Mme Lina PLAMONDON, Plamondon
Charles POIRIER, St-Albert
Denis ULLIAC, Ardmore

LES TRACES DU FRANCOPHONE, NOIR SUR BLANC

Aspects du passé franco-albertain





Par Bernard Laforest

Publié sous la direction de Soeur Alice Trottier, de M. Kenneth Monroe et de M. Gratien Gélinas, tous trois du département d'histoire de l'Université de l'Alberta, «Aspect du passé Franco-Albertain» est un livre qui se veut modeste et qui vise surtout à rendre accessible le texte de discussions et de conférences qui ont été données dans le cadre du Salon d'histoire. fondé par Soeur Alice Trottier et M. Monroe en 1974.

Le livre se divise en trois parties. La première constitue une série de quatre témoignages, la deuxième se compose de deux essais et la troisième partie de cinq études.

Le premier témoignage est de M. André M. Déchène, juge, qui donne une introduction sur la vie politique de l'Alberta et surtout sur la participation des Canadiens français dans la politique provinciale.

Dr Joseph P. Moreau parle du collège des Jésuites d'autrefois, du fond de ses souvenirs, indiquant quelques dates mémorables dont 1942, année de la vente du collège aux Américains. M. Maurice Lavallée parlera, lui, de l'enseignement bilingue en Alberta depuis 1920 et enfin, Mme Gertrude Blais entretient de son cercle «Les Bonnes Amies».

Les essais de M. Guy Lacombe, le journal des Franco-Albertain et de M. Jean Pariseau, l'Histoire militaire du Canada: méthodologie et organisation, se partagent cette seconde partie du livre. Ce sont des écrits qui forment quelques pages mais qui en disent long...

En ce qui concerne les études, ce sont Claire Desrochers, Marie Moser, Eloi DeGrâce, Alice Trottier et Céline Bélanger qui décrivent la dure réalité à laquelle les premiers colons canadiens français ont eu à faire face pour faire respecter les droits culturels des catholiques de langue française en Alberta. Des noms tel que J.H. Picard, F. Villeneuve, le père Lacombe, Dr Petitclerc et plusieurs autres sont cités dévoilant leur dévouement à la cause de l'épanouissement du Canadien français dans l'Ouest du Canada.

Ce sont les luttes, les disputes et les accords qui ont permis à la langue française ainsi qu'à sa culture de survivre dans un milieu anglophone, qui sont rassemblés et racontés dans ce volume. Ce livre se veut aussi le porte-parole de l'épopée du Canadien français dans l'Ouest.

PLUS QU'UN TIMBRE...



Par Silvie Pollard-Kientzel

Le 75e anniversaire de l'Alberta touche maintenant à sa fin...

Tout au long de cette année, des célébrations, des activités, des honneurs, ont été distribués à travers la province, des souvenirs ont été ravivés, et bien des oublis ont réapparu au grand jour.

Parmi tant d'événements, et de créativités, le comité du 75e anniversaire a tenu à apporter un petit quelque chose aux collectionneurs, afin que non seulement les 75e années passées soient retenues, mais encore la 75e année.

Plus qu'un timbre, le comité a voulu que ce soit toute une enveloppe, avec, à gauche, les armes de la province, qui **remontent** avant **même l'entrée de l'Alberta dans la Confédération, puisqu'elles ont** en effet été présentées le 30 mai 1907. Quelques améliorations y ont tout de même été apportées.

A droite de l'enveloppe, en haut, un timbre, qui ne fait autre que rappeler les symboles portés par les armes albertaines; le ciel couleur d'azur surplombant des sommets eneigés, de vertes pâtures, et d'interminables champs de blés...

Un peu plus au centre, la flamme de la poste qui, bien qu'indiquant une fois encore le sceau de l'anniversaire, est imprimé en français, et en anglais.

Plus bas, mais toujours à droite, l'emblème, encore une fois du 75e.

CHRONIQUE CANADIENNE

Par John Fisher du Conseil pour l'unité canadienne

La Chambre des communes siégeait lorsque la chose se produisit. Un portier vit des flammes dans la salle de lecture du Parlement. En moins de deux heures, tout l'édifice central flambait. Le lendemain matin, le 4 février 1916, le premier immeuble du Parlement canadien n'était plus qu'un amas de débris recouverts de glace. Sept personnes y avaient perdu la vie. Elles s'étaient précipitées dehors mais durent faire face à un froid intense. Etant retournées prendre leur manteau, elles furent suffoquées par la fumée. La première émotion passée, les citoyens commencèrent à se poser des questions. Qu'est-ce qui avait causé l'incendie?

Réaction bien typique d'Ottawa: on institua une Commission royale d'enquête pour trouver une réponse à cette question. Les deux commissaires interrogèrent quelque quarante témoins. L'incendie s'étant produit vers le milieu de la Première Guerre mondiale, alors qu'il y avait encore beaucoup d'opposition à la participation à cette guerre aux Etats-Unis, des rumeurs étranges voulaient que des terroristes américains aient mis le feu.

La Commission royale d'enquête publia un premier rapport qui laissait entendre qu'effectivement, le feu avait été mis délibérément. Les commissaires promirent de tirer les conclusions qui s'imposaient dans un rapport définitif qui ne fut jamais rendu public. Pourquoi? A-t-on fait obstacle au libre cours de l'information? Ce rapport paraît désormais plus mystérieux que l'incendie même.

John Fisher, vice-président exécutif du Conseil pour l'unité canadienne, fut Commissaire du Centenaire du Canada.

Editorial

L'ACFA À UN TOURNANT

Les rumeurs courent. Par définition. Et ce n'est pas parce que le Franco-Albertain appartient encore à l'ACFA qu'il est mieux informé de ce qui s'y passe. Au contraire! Mais comment savoir?

Tous ceux qui côtoient de près ou de loin l'ACFA savent qu'il y eut cette année un effort spécial mis sur le «membership». Pendant plusieurs mois, M. Eugène Trottier s'est promené à travers la province pour mousser l'appartenance à l'ACFA et, bien entendu, vendre ses assurances.

Résultats: fin octobre, juste avant la période de renouvellement du «membership», 4,700 membres.

Questionnés, en public ou non, à propos de la situation actuelle du nombre réel des membres après la période de renouvellement, les prémanents de l'association ne se cachent pas pour dire qu'il y a eu une importante diminution.

De combien, on ne sait trop encore. Mais déjà avant de partir en vacances au début de décembre, M. Trottier parlait de quelque 1,000 membres en moins.

Or, selon les propos de M. Paul Denis, il y aurait en Alberta près de 150,000 francophones. Si on s'en tient à un chiffre plus modeste de 100,000, l'ACFA représenterait moins de 4% de cette population.

Il y a là de quoi s'interroger sur sa représentativité.

Mais, plus profondément, il faut se demander surtout pourquoi les gens boudent ainsi l'association? Est-ce par manque d'information à son sujet? C'est bien possible qui ne connait pas de ces nouveaux arrivants qui, après un ou même deux ans en Alberta, ignorent même jusqu'à l'existence d'une association de francophones? Et, il ne faut pas se le cacher, la publicité de l'ACFA, si jamais on peut dire qu'il y en a une, ne brille pas par son originalité ni son agressivité.

Ne serait-ce pas, en creusant encore un peu plus, parce que, au fond, l'ACFA n'a rien à offrir pour intéresser la plus grande partie de la population? Bien sûr, on a dans le passé lutté pour une radio et une télévision françaises, pour des écoles dans lesquelles l'enseignement de notre langue devienne tant soit peu respecté. Bien sûr, on a la sécurité familiale, la cabane à sucre, les «Carrefour» et même un bureau politique.

La situation albertaine change de façon explosive. Nous sommes de plus en plus urbanisés, industrialisés, informatisés, comme et sinon plus que toutes les sociétés industrielles avancées. Notre population s'accroît de façon vertigineuse. L'époque de la «crise économique» est révolue. Nous sommes une province riche.

Quand la population francophone est sans doute majoritairement, à l'heure actuelle, composée de nouveaux arrivants, il faut changer. Le temps de la «survivance» est révolu. Nous avons survécu. Nous existons encore.

Il faut, pour que l'ACFA survive à son tour vraiment représentative de la population francophone dans son ensemble, changer de mentalité, d'idéologie. Non plus regarder vers le passé et se féliciter des victoires chèrement acquises, mais bien plutôt se tourner vers l'avenir, vers de nouvelles conquêtes. Intégrer, plutôt que de s'en méfier, ces nouveaux arrivants, ce sang neuf, revigorant.

Ainsi seulement pourra-t-on intéresser tout le monde, gagner de nouvelles batailles et parler de représentativité.

Au coeur du pays

Une question de justice

On serait en droit de se demander s'il y a une loi pour les bureaucrates des ministères et services des gouvernements fédéral et provinciaux, et une autre pour les simples citoyens, en particulier pour ceux qui sont propriétaires-gestionnaires de petites entreprises.

Le problème est le suivant: les fonctionnaires gouvernementaux ne manquent jamais de profiter de leur position privilégiée et de leurs pouvoirs lorsqu'il s'agit d'appliquer la multitude de règlements parfois contradictoires qui déterminent le cours de notre existence.

Publié par la Fédération canadienne de l'Entreprise indépendante.

Si l'on considère dès lors le coût prohibitif d'une action en justice contre les autorités fédérales ou provinciales, les citoyens s'estimant lésés préfèrent, dans la plupart des cas, payer une amende plutôt que d'interjeter appel pour présenter ce qui pourrait être un argument parfaitement valable.

En bref, le système en place permet d'imposer un traitement manifestement injuste aux Canadiens qui auraient lieu d'être mécontents des décisions imposées par les centaines d'agences, commissions et offices gouvernementaux.

Cette question est particulièrement cruciale pour les petites firmes, car elles sont dépourvues du personnel spécialisé et des moyens financiers importants qu'il faut pouvoir mettre en oeuvre pour tenir tête à des organismes tels que Revenu Canada ou les conseils provinciaux des relations du travail.

Les Américains ont trouvé une solution à ce problème.

Le Sénat des États-Unis a adopté une législation obligeant le gouvernement à rembourser aux petites compagnies les dépenses qu'elles ont dû supporter si elles réussissent à prouver que les poursuites intentées contre elles par le gouvernement étaient injustifiées.

Il est grand temps que l'on propose l'adoption d'une législation de ce type au Canada, car les propriétaires d'entreprises indépendantes ont de plus en plus de raisons de se préoccuper de ce problème.

À un point tel que 88% des membres de la Fédération canadienne de l'Entreprise indépendante, qui compte 56,000 adhérents, se sont récemment prononcés en faveur de mesures en ce sens.

Outre le fait qu'une réforme de ce genre donnerait à tous des chances égales de faire valoir leurs droits, les bureaucrates gouvernementaux pourraient être amenés à réfléchir deux fois plutôt qu'une lorsqu'ils imposent des décisions arbitraires et de lourdes amendes aux propriétaires d'entreprises indépendantes qui ont le malheur d'avoir affaire à eux.

Cela ne veut évidemment pas dire que les fonctionnaires devraient cesser de faire respecter la loi, car ils ont le devoir et la responsabilité de veiller à ce qu'elle soit appliquée en tous temps.

Mais en toute justice, les personnes qui ont été accusées à tort d'avoir enfreint la loi devraient avoir droit au remboursement de leurs frais lorsque, à la suite d'une simple erreur ou d'un malentendu, les autorités ont, au-delà de toute équivoque, agi au mépris de la raison et du bon sens.

Le lecteur a la parole

Monsieur le rédacteur,

C'est avec une grande consternation et une profonde affliction que les amis que Paul Morin comptait ici à Ottawa ont appris que la maladie avait eu raison de son courage et de sa résistance le 8 décembre dernier.

Je me permets d'avoir recours à vos pages pour le rappeler au souvenir de vos lecteurs parce que dans un passé pas tellement lointain, Paul Morin a joué un rôle important dans l'achat de l'imprimerie La Survivance et du FRANCO—ALBERTAIN. Et par la suite, en sa qualité de président du bureau de direction, il a rendu des services inestimables. Il occupait d'ailleurs ce poste de président quand il a appris, lors d'un séjour à l'hôpital, qu'il était atteint du cancer. Et je me souviens qu'à ce moment-là, il nous avait annoncé cette triste nouvelle avec le même calme que s'il se fût agi de l'appendicite.

A cette époque-là, Paul en avait déjà plein les mains avec la grosse entreprise qu'il dirigeait et dont il était d'ailleurs propriétaire. Pourtant, il trouvait le moyen de consacrer des journées entières à La Survivance et au FRANCO, examinant la situation financière, donnant de judicieux conseils aux responsables, encourageant les employés, toujours avec bonne humeur et beaucoup de respect pour chacune des personnes.

Par la suite, il était même venu ici dans l'Outaouais et nous avions passé ensemble toute une journée à visiter d'autres hebdos de la région, à parler du FRANCO, de son amélioration, de son avenir, etc. Il va sans dire que toutes ces démarches de Paul Morin ont été faites bénévolement.

J'avais eu aussi l'occasion de le voir à l'oeuvre lors de la construction de la dernière addition de la Faculté Saint-Jean. C'est lui qui avait dirigé ces importants travaux au début des années '60, et je me souviens qu'à cette époque, la direction du Collège pouvait s'en remettre totalement à sa compétence, à sa conscience professionnelle, à son intégrité. Il était bien jeune alors, mais on aurait pu croire que c'était pour lui que Corneille avait écrit que «la valeur n'attend pas le nombre des années».

Il est d'usage de fleurir la tombe de ceux qu'on a aimés de toutes sortes de compliments. Dans le cas de Paul Morin pourtant, toutes ces choses se disaient fréquemment de son vivant. Il y a beaucoup de gens qui l'ont connu de façon plus intime que moi, mais tous ceux qui l'ont approché durant sa vie, confrères, partenaires, employés, parents et amis, louaient son bon jugement, son honnêteté, sa bonne humeur, sa loyauté, son désintéressement.

Maintenant qu'il est parti, on sent le besoin de redire cela publiquement - ce qu'il aurait mal supporté de son vivant - parce que cet homme qui est passé doucement au milieu de nous était d'une qualité rare. Il convient de le remercier une dernière fois des services qu'ils nous a rendus et de l'inspiration qu'il a été pour tous les Franco-albertains.

Guy Lacombe
Ottawa, Ont.

Lettres au FRANCO

LE FRANCO se fait un devoir de publier toutes les lettres des lecteurs qui lui sont adressées. Les "lettres au FRANCO" doivent être dûment signées par leur(s) auteur(s). La rédaction se reserve le droit de corriger les fautes d'orthographe et de syntaxe.

Les points de vue des lecteurs devront être accompagnés d'un numéro de téléphone et d'une adresse afin que nous puissions, au besoin, communiquer avec nos correspondants. Toutefois les adresses et numéros de téléphone ne seront pas publiés.

Veuillez adresser à: Lettres au FRANCO, 10014, 109e rue, Edmonton, Alberta, T5J 1M4

LA DINDE DE NOËL: PRUDENCE!

Depuis toujours la dinde occupe une place de choix aux menus des fêtes. Agriculture Canada en coopération avec Santé et Bien-être Canada ont préparé à votre intention une liste de mesures de sécurité à suivre afin d'éviter tout empoisonnement alimentaire.

RAPPEL: SI L'ON SUIT TOUTES LES MESURES DE MANIPULATION ET DE CUISSON APPROPRIÉES, TOUTES LES BACTÉRIES NOCIVES SERONT ELIMINÉES.

ENTREPOSAGE

Garder la dinde fraîche légèrement couverte de papier ciré ou d'aluminium dans la partie la plus froide du réfrigérateur. La cuire 2 à 3 jours après l'achat. La dinde entière congelée peut se conserver 1 an au réfrigérateur.

PRÉPARATION

Décongeler la dinde dans son emballage original. Voici 3 façon de procéder:

- au réfrigérateur, calculer 5 h/lb (10 h/kg). Cette méthode est la plus sûre.

- dans un bain d'eau froide, 1 h/lb (2 h/kg)

- à la température ambiante, inciser le dos de l'emballage, placer la dinde sur un treillis dans un plateau pour recueillir le liquide. Recouvrir d'un sac de papier brun afin de décongeler de façon uniforme. Calculer 1 1/2 h/lb (3 h/kg).

Ces deux dernières méthodes permettent à la peau et à la chair de rester froides alors que l'intérieur continue à décongeler. Réfrigérer ou cuire immédiatement après la décongélation. Ne jamais laisser la dinde à température ambiante.

Cuire la dinde décongelée dans les 24 heures. Mettre au four immédiatement après l'avoir farcie. Eviter de farcir la veille, car la farce favorise la croissance des bactéries. Farcir sans trop tasser afin de permettre à la chaleur de pénétrer plus rapidement.

Après avoir préparé la dinde, laver tous les ustensiles et les surfaces de travail à l'eau chaude savonneuse. Jeter le papier d'emballage pour éviter la contamination par le liquide qui s'échappe normalement de la dinde. Bien se laver les mains.

Après le service, retirer la farce de la dinde et réfrigérer l'une et l'autre dans des contenants séparés. Ne jamais laisser la dinde plus de 2 heures à température ambiante.

Les restes de dinde se gardent pendant 3 ou 4 jours au réfrigérateur et de 1 à 3 mois au congélateur.



Journal hebdomadaire publié le vendredi, au service des 100.000 Franco-albertains depuis l'année 1928.





Directeur intérimaire
Réal Tremblay

Rédactrice
Silvie Pollard-Kientzel

Composition
France Sénéchal

Correspondante
Chantal Lamothe

Publicité
Claire Labrosse

Administration
Hélène Plante

Graphisme et montage
Robert Blaquière

Toute corresponsance doit être adressée au FRANCO-ALBERTAIN 10014-109e Rue, Edmonton, Alberta T5J 1M4. Téléphone (403) 423-5672.

L'Abonnement annuel vaut 12.00 dollars.

20.00 dollars pour 2 ans.

Le FRANCO est imprimé sur les presses de l'Imprimerie Voyageur Press Ltd, 10010-109e Rue, Edmonton, Alberta, T5J 1M4.

Enregistré comme courrier de deuxième classe no. 1881.

LE FRANCO-SUD

"NOUS AVONS FAIT "UN BEAU - O - O - VOYAGE"

Le 28 et 29 novembre, j'étais à Edmonton pour participer à ma première réunion du conseil d'administration de FJA. Ce fut pour moi une expérience très intéressante et informative sur plusieurs points.

Non seulement ai-je été très bien reçue par les membres du secrétariat de FJA, mais encore il me semble que nous avons été gâtés par de bons plats au restaurant et la partie du vendredi soir. Je dois aussi mentionner à quel point j'apprécie la chance et l'occasion que me donne FJA pour m'informer sur la situation des jeunes francophones en Alberta et pour apprendre une foule de choses au contact des divers leaders des différentes régions. Cela me permet aussi de faire connaissance avec une foule de nouveaux jeunes et je suis sûre qu'il en sortira sans doute de bonnes amitiés.

Merci, FJA, pour un très beau voyage à Edmonton.

Véronique Renaud.

ÊTRE OU NE PLUS ÊTRE?...

Le Club Rencontre a recommencé ses activités le 23 octobre dernier; une annonce a paru dans le Lethbridge Herald, et les membres en ont été informés par le Franco-Sud.

Toutes les personnes qui s'étaient dites intéressées et qui avaient laissé leur nom à Roberte Savage ont été contactées par téléphone. Le Club Rencontre restait une activité de rapprochement entre les francophones et les anglophones où l'on pouvait converser dans les deux langues officielles du pays.

Après 7 semaines d'existence, cet automne, le bilan est, le suivant: il est très rare que la participation aux soirées du mercredi dépasse une dizaine de personnes. La soirée spéciale du 3 décembre a rencontré un certain succès avec 31 billets de vendu et 28 participants. Les soirées ordinaires du Club Rencontre posent tout de même un problème, car elles ne semblent pas attirer un assez grand nombre de participants, et les raisons ne sont pas faciles à cerner.

Il n'est certes pas possible d'organiser quelque chose de spécial toutes les semaines, car cela demande trop de temps et d'énergie pour les bénévoles responsables.

Est-ce que le nombre de personnes rejointes par le Club Rencontre justifie la continuation de cette activité? C'est malheureusement là la conclusion à laquelle semble en venir le comité organisateur du Club.

Une rencontre de ce comité est prévue pour le début du mois de janvier.

A la grande surprise des participants du Club Rencontre du mercredi 10 décembre, en début de soirée, la salle du centre culturel fut envahie par un groupe de 15 étudiants de français de l'école Secondaire Winston Churchill de Lethbridge. Sous la direction de leur professeur, Christine Bexte, le groupe a chanté une dizaine de chansons de Noël en français. Le spectacle fut fort goûté par les personnes présentes.

Parmi ces jeunes, il y avait une jeune fille de la ville de Québec qui vit à Lethbridge depuis maintenant trois mois selon un programme d'échange organisé par les gouvernements albertain et québécois. Du nom de Fabienne Saint-Cyr, cette jeune fille devait rentrer chez elle le lendemain.

LA GRANDE BOUFFE...

C'est le dimanche soir 7 décembre qu'avait lieu le fameux buffet gastronomique du Club français des étudiants universitaires. Cet événement de fin de semestre se déroulait à la résidence du professeur Renaud. Les chefs cuisiniers responsables du succès de cette «Grande bouffe» étaient: Monique Renaud pour les salades et plats de viande ou poisson, et Vera Bohac pour les desserts. Étaient sur place pour déguster ces nombreux plats raffinés plus de trente personnes fins gourmets aussi bien que grands gourmands.

Pour la plaisir des convives, Dona Calderwood et son fiancé Ron présentèrent leur spectacle de chansons folkloriques qui lui aussi fut goûté de la foule des bons vivants.

****

TOUT PLEIN DE DÉCISIONS

Autre chose de décider à la réunion exécutif de lundi soir: la personne choisie pour le poste à demi temps comme préposée au Carrefour à compter du premier janvier 1981 est madame Marie-Paule Aberle.

La régionale est très heureuse de pouvoir obtenir les services de Marie-Paule qui a toujours su se dévouer admirablement pour les francophones depuis le début de l'organisation locale.

Autre chose émanant de l'exécutif de lundi soir dernier: à compter du 19 janvier jusqu'au mois d'avril, les lundis soirs ont été réservés dans les nouveaux locaux du centre régional pour des cours de français aux adultes offerts à la division de l'Education permanente de l'Université de Lethbridge. Cette décision a été prise après une requête spéciale de l'enseignante de ces cours du soir, madame Corinne Lemire, un membre de l'ACFA régionale.

Autre chose: la réunion du prochain conseil d'administration régional de Lethbridge aura lieu le samedi 24 janvier prochain au nouveau centre régional à 13h30 de l'après-midi . Réservez cette date dès maintenant.

Aussi, soyez avertis que la date de l'Assemblée générale annuelle vient d'être changée: c'est maintenant le 7 février que cette réunion importante aura lieu. C'est vraiment à ne pas manquer. La réunion sera suivie d'une soirée avec cocktail, souper buffet et danse. Le tout se passera au restaurant Sven Ericksen.

La régionale de Lethbridge souhaite un Joyeux Noël et une Bonne Heureuse Année à toutes les autres régionales de l'Association canadienne française de l'Alberta, ainsi qu'au Secrétariat provincial.

Y'AVAIT DES FILS!

Il fallait bien, pour braver les 20 degrés sous zéro du 3 décembre dernier, qu'il y eut un événement spécial pour sortir de chez soi. C'est sûrement ce qu'ont pensé les quelques trente personnes qui sont venues participer à la soirée spéciale du Club Rencontre.

La soirée fut des plus agréables. C'est dans une atmosphère détendue que se sont rencontrés francophones et anglophones.

Rappelons que le Club Rencontre a pour but de réunir les deux groupes pour converser en anglais et en français. En dehors des plateaux de fromages et des vins, la fondue suisse semble avoir remporté un succès tout spécial. Il faut dire que Lise Mailhot a passé la soirée à tourner tandis que Laurent Conard rapportait que les fils interminables lui rappelaient son enfance lorsque sa mère préparait des nouilles au fromage.

Quant à Lise Villeneuve et à Michelle Ross, elles ont fait plus attention à leur morceau de pain lorsqu' elles ont appris que si elles le perdaient dans la fondue, elles devraient payer une bouteille de vin.

Un grand merci pour leur aide dans l'organisation et la bonne marche de la soirée. Un grand merci à tous ceux qui sont venus à la soirée; sans leur participation, une telle réussite aurait été impossible.

DES BRAS! ! ! ...

C'est maintenant un fait certain: l'ACFA régionale de Lethbridge va déménager ses locaux (secrétariat, coordination, Carrefour, centre culturel) à la fin du mois de décembre.

A compter du premier janvier, nous occuperons les pièces situées au 206 du 324 - 7 Rue Sud, Lethbridge.

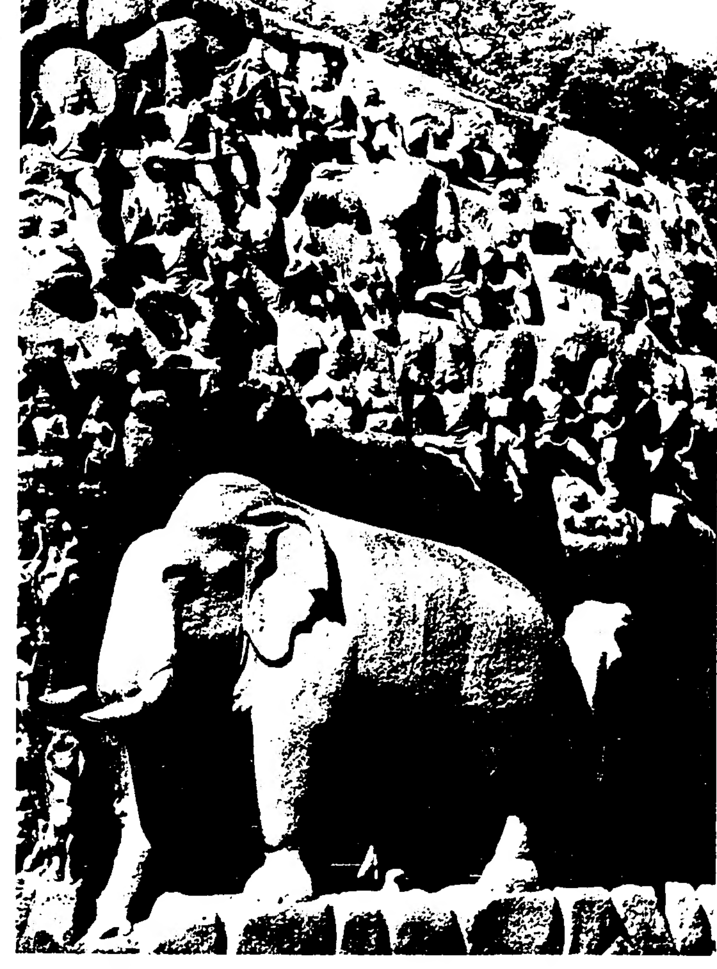
Lors de la réunion de l'exécutif régional du lundi 8 décembre, un comité de l'aménagement a été formé pour s'occuper de la préparation du centre régional afin que tout soit prêt lors du prochain déménagement.

Le déménagement lui-même s'effectuera le lundi 29 décembre, mardi 30, et mercredi 31 décembre. Toute personne désireuse de venir prêter main forte est la bienvenue. Simplement avertir à l'avance un des membres du comité de l'aménagement: Laurent Conard (responsable) Marcel Gillon, Jacques Tremblay, Marie-Paule Aberle, et Roberte Savage.

ANNIVERSAIRE FRANCO SUD

LE 25 DÉCEMBRE — Elaine BOUCHARD

LE 27 DÉCEMBRE — Jacqueline LAMANE



Panneau sculpté à Mahabalipuram près de Madras.

Madras — Porte Du Sud De L'Inde

Saviez-vous que la religion chrétienne fit son apparition dans le petit village de pêcheurs de Madraspatnam, en Inde, avant de se répandre en Occident?

Selon la légende, l'apôtre Thomas serait venu dans ce village de l'Inde peu de temps après la mort du Christ sur la croix. Il aurait été martyrisé au mont St-Thomas, en l'an 78 A.D. Au 11e siècle, Madraspatnam devint l'un des centres de commerce des rois Chola. Les échanges se faisaient avec l'Arabie, la Perse la Chine et Ceylan. Au 16e siècle et au début du 17e siècle, sous la dynastie des Vijaynagar, Madraspatnam fut le port d'arrivée des soies, des épices, de l'or et des joyaux destinés aux souverains. En 1639, la British East India Company ouvrit un comptoir à Madraspatnam et construisit un fort auquel elle donna le nom de St-George. C'est autour de ce fort que la ville de Madras grandit.

Située sur la côte sud-est de l'Inde, Madras est aujourd'hui la capitale de l'état de Tamil Nadu. C'est aussi la quatrième plus grande ville du pays. Madras s'étend sur 50 milles carrés, à une population à peu près aussi importante que celle de Toronto et se trouve à un carrefour d'axes aériens, ferroviaires et routiers. Et pourtant, Madras n'est pas ce que l'on pourrait imaginer d'une métropole. La vie coule à un rhythme calme et plaisant. Les grands bâtiments qui pourraient défigurer le paysage sont peu nombreux. Les personnes qui visitent Madras y découvriront des trésors d'architecture, d'art, de culture et de tradition. Ils y trouveront aussi l'une des plus grandes et des plus belles plages au monde.

Les voyageurs qui ont vu les villes du nord en Inde découvriront que le sud du pays est fort différent. Cette région a ses propres langues, festivals, habillement, cuisine, coutume, art, architecture et styles de danse et de musique. "Porte du Sud", Madras est un excellent point de départ pour aller à la découverte de cette région du pays.

Madras est rattachée aux grandes villes par des services aériens et ferroviaires quotidiens. Il existe une gamme variée d'établissements hôteliers dans la capitale de l'état. Vous pourrez descendre dans de luxueux hôtels de classe internationale, même avec un budget limité, ou dans des établissements excellents de prix plus modérés. Ceux qui partent avec un budget draconien seront heureux d'apprendre que l'une des particularités de Madras est qu'il existe toute une gamme d'hôtels de style indien où les chambres ne sont vraiment pas chères et méticuleusement propres. Il est possible d'y séjourner pour aussi peu que $3.00 par nuit et par personne.

La meilleure saison pour visiter Madras est l'hiver, de décembre à mars, quand les températures sont semblables à celles d'une belle journée de printemps au Canada. C'est à cette époque que les activités culturelles battent leur plein. Du 24 décembre au 2 janvier, il y a chaque jour plusieurs programmes de danse et de musique classiques de haute qualité.

C'est aussi en janvier qu'a lieu le plus important festival du sud de l'Inde, le Pongal ou festival de la récolte. Les Indiens expriment alors leur reconnaissance au Tout Puissant pour l'abondance des cueillettes et des moissons et remercient les animaux de la ferme pour leur aide dans les travaux de la terre. Au cours du festival, on nourrit le bétail de façon bien spéciale et on lui permet tout une journée de repos. On fête le Pongal avec un enthousiasme, et un folklore bien particuliers dans les régions rurales. Là, les joyeux fermiers couvrent leurs animaux de guirlandes et de fleurs splendides.

Il y a toute une foule de choses à voir et à faire à Madras. Chacun peut y trouver des occupations à son goût. Il existe plus de temples dans la ville et dans les régions avoisinantes qu'il n'est matériellement possible d'en visiter. Il ne faudrait pourtant pas manquer ceux de Kapaleeshwarar et Parthasarathi, qui se

trouvent à Madras même. Ces deux monuments sont de très beaux exemples de l'architecture du sud de l'Inde. Les temples sont particulièrement fascinants à voir à la saison des festivals. Les processions, les cérémonies spéciales, la musique, la danse, l'exubérance et l'enthousiasme de la foule vous donneront alors un aperçu unique de l'esprit de l'Inde. Certaines fêtes ont un caractère religieux, d'autres un caractère mythologique. Toutes sont extrêmement pittoresques.

Des visites de la ville sont organisées chaque jour. Si vous préférez découvrir Madras par vos propres moyens, ne manquez pas de visiter certains musées.

Le musée national des beaux arts a une très belle collection de sculptures sur pierre et de bronzes, parmi lesquels se trouve la célèbre statue de Nataraja dans la position de la danse cosmique. Le musée du gouvernement remonte à plus de 100 ans. Là se trouvent de remarquables collections d'objets en ivoire, en métal et en bois, des tableaux hindous et djaïns et certaines des plus anciennes sculptures encore existantes provenant du sud de l'Inde. Le fort St-George, qui est au centre de la ville, est entouré de murs de 20 pieds. A l'intérieur des remparts, vous trouverez les résidences qu'occupèrent Robert Clive, le duc de Wellington et Elihu Yale, ainsi que le musée du fort qui abrite des collections sur la British East India Company. L'église St. Mary's qui est la plus ancienne église anglicane de toute l'Inde, est elle aussi à l'intérieur des remparts.

Madras est le centre culturel du sud de l'Inde. Toute l'année, de nombreux spectacles de danse et de musique classiques y sont donnés. Si c'est ce que vous cherchez, vous ne manquerez donc pas d'occasions d'y assister. La musique classique du sud de l'Inde, appelée "Carnatic", est un art hautement développé, tout comme l'est le style très complexe de danse appelé "Bharata-Natayam". Une fois à Madras, il ne faut pas manquer d'assister à un spectacle de Bharata-Natayam: accompagnés de musiciens et vêtus de costumes traditionnels, les danseurs recréent sous vos yeux d'anciennes histoires mythologiques.

Ceux qui préfèrent le cinéma seront enchantés d'apprendre que Madras est l'un des trois "Hollywood" de l'Inde. En fait, la production de films est la plus importante industrie de la ville. Généralement d'une durée de trois heures, les films sont réalisés dans trois langues différentes. Ils sont surtout faits pour le grand public; avec beaucoup de chansons, de danses et de péripéties.

À Madras, vous trouverez des plages uniques, de longues et belles plages vierges. De l'aube au couchant, elles procurent un extraordinaire spectacle. Aux petites heures du matin, les pêcheurs prennent la mer dans leur léger catamaran. On sait rarement que le mot catamaran vient du Tamil "kattumarran", qui évoque l'image de troncs liés par une corde. Et c'est ce que sont les embarcations: trois troncs d'arbre retenus ensemble par une corde. Vous pourrez vous reposer sur la plage et regarder les pêcheurs revenir de la pêche. Si vous avez l'esprit d'aventure, vous pourrez demander à l'un d'eux de vous emmener avec lui faire un tour de la baie du Bengale. L'après-midi, la plage sera toute à vous. Les habitants de Madras, qui sont habitués à avoir du soleil toute l'année, évitent d'habitude les heures les plus chaudes. Mais le soir, la plage se transforme et prend une allure de carnaval. Les gens viennent goûter la fraîche brise marine, les enfants se rassemblent autour des kiosques à cerfs-volants rapidement installés sur le sable. Partout, des étalages apparaissent comme par miracle. Vous trouverez de tout: crème glacée, mangues vertes, arachides grillées... La plage Marina est la plus longue plage de Madras, mais elle s'abaisse très rapidement dans la mer. La plage Eliots qui est tout juste à un mille de là, ou la plage Covelong qui est à une demi-heure de trajet, sont idéales pour se baigner.

Faires des emplettes à Madras est la source de longues heures de plaisir. Les emporia du gouvernement, les grands magasins et même certains petits bazars regorgent de très beaux articles d'artisanat, de sculptures sur bronze, sur pierre ou sur bois; de bijoux, de tissus, d'objets cannés, d'objets en cuir et en métal. Il *faut* acheter des tissus à Madras. Les splendides soieries et les cotonnades colorées de la ville sont célèbres dans le monde entier. Avec l'aide d'un tailleur local, vous pourrez vous permettre d'être habillé avec élégance et individualité.

Une visite de Madras n'est pas complète sans un voyage à Mahabalipuram, vieux port de mer qui se trouve à 60 km de la ville. Mahabalipuram est une très agréable station balnéaire. C'est là que se trouvent certains des plus impressionnants exemples de l'architecture hindoue de l'Inde. Les rois Pallava, qui régnèrent sur la contrée il y a 1200 ans, étaient de grands protecteurs des arts. Les monuments hindous des époques antérieures à la dynastie des Pallava n'ont pas résisté aux attaques du temps car ils étaient faits avec des briques et du mortier. Mais les monuments de la période des Pallava existent encore car ils étaient taillés dans le granite. Le temple Shore, délicatement taillé dans la pierre et orné au sommet de taureaux sculptés, fait dos à la mer et les vagues viennent mourir au pied du monument. Les cinq Rathas, mausolées ciselés dans des blocs de pierre, sont un autre exemple remarquable des débuts de l'architecture dravidienne. Mais la pièce la plus extra-ordinaire est sans doute "La pénitence d'Arjuna", le plus grand et le plus beau bas-relief (27 mètres de long sur 9 mètres de haut), qui montre Arjuna se repentant pour obtenir une faveur de Shiva. Mahabalipuram est une station balnéaire superbe, avec de bons hôtels aux prix très variés.

Il vous sera très facile de visiter les régions avoisinantes de Madras qui vous intéressent. Le Bureau de tourisme de l'Inde offre plusieurs voyages forfaitaires pour tout le sud du pays. Si les monuments de Mahabalipuram vous ont impressionnée, vous voudrez peut-être aller à Tanjore et à Madurai, dont les temples sont les plus beaux exemples d'art et d'architecture du sud de l'Inde. Kanchipuram, ville sainte du sud, est à 77 km de Madras. Kanchipuram est célèbre non seulement pour ses temples, dont un grand nombre ont plus de 1000 ans d'existence, mais aussi pour son industrie du tissage de la soie. Si vous voulez changer de rythme et de paysage, vous pourrez partir vers les belles villes d'Ootacamund et de Kodaikanal, dans les collines Nilgiri. Vous pourrez faire du golf, de la pêche et de la voile dans cette splendide région montagneuse

"CONCOURS - CUISINE"

ON MANGE BEN CHEZ ... MME GUY

PÂTÉ DE FAMILLE

Voici une formule un peu original de la tourtière du Lac Saint-Jean, qui produit son petit effet accompagné d'une salade, sur la table durant les fêtes. Dans certaines familles, ce pâté est devenu une véritable tradition du repas du Nouvel An.

2 lbs de boeuf ou veau
Sel - poivre
Fines herbes
Patates
2 ou 3 carottes
onions
1 abaisse de pâte

PREPARATION

Rangez les tranches minces de viande crue dans un plat allant au four. Assaisonner. Arroser d'un peu d'eau bouillante ou d'un bouillon chaud.

Mettre un rang de légumes, patates, puis un rang de viande et alterner ainsi jusqu'à la fin. La plat doit être remplie au 3/4 seulement.

Cuire la viande à demi le plat couvert.

Préparer une abaisse de 3/4 de p. la déposer sur la viande. Faire une incision et y verser du liquide durant la cuisson si nécessaire.

Cuire à four modéré environ 1 heure 1/2 ou plus.

Pour participer, envoyez votre recette, adresse, numéro de téléphone et le nom du livre de votre choix parmi la liste ci-haut à «On mange ben chez...», Le Franco-Albertain, 10014-109e Rue, Edmonton, T5J 1M4.

CHOIX DE LIVRES DE RECETTES

Cuisine canadienne, madame Benoît, Messagerie du St-Laurent

Poissons et crustacés, M. Peter et Mme Maine, Livre de Poche

Sans viande et sans regrets, Frances Moore Lappé, Ed. de l'Etincelle

Cuisine française pour canadiens, Rose Montigny, Ed. de l'Homme.

Recettes pour les fêtes, Paf Loisirs.

Ces livres sont une gracieuseté :

LE CARREFOUR

L'ABUS DES ENFANTS N'EST PAS UN JOLI PORTRAIT



FAITES QUELQUE CHOSE

Si vous êtes conscient d'un enfant victime d'un abus ou d'une négligence, s'il vous plaît, aidez.

Un appel à «Alberta's Child Abuse Hotline» peut prévenir une situation dommageable de devenir encore pire. Des assistants sociaux sur cette ligne téléphonique comprennent que ceux qui abusent de leurs enfants s'efforcent possiblement d'être de bons parents mais ne peuvent s'empêcher de défouler leurs frustrations sur un enfant sans défense.

Grâce à un traitement, ces parents peuvent changer. Cependant des centaines d'enfants dans la province cette année continueront de souffrir à moins que quelqu'un ne se décide à parler.

Si vous voyez ou entendez tout signe d'un enfant victime d'un abus ou d'une négligeance appelez maintenant.

Votre souci sera apprécié.

CHILD ABUSE HOTLINE

Signalez 0 et demandez le zénith 1234





Public Works Canada / Travaux publics Canada

Appels d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES: visant les entreprises ou services énumérés ci-après adressées à l'administrateur des services financiers et administratifs, région de l'Ouest, Ministère des travaux Publics du Canada, pièce 200, 2e étage, 9925-109e Rue, Edmonton, Alberta (tél.: (403) 420-3213) seront reçues jusqu'à l'heure et la date limites déterminées. On peut se procurer les documents de soumissions aux bureaux annoncés ci-dessous sur versement du dépôt exigible.

Projet No G52287-DN-003

Wainwright, Alberta
Installation d'un élévateur pour chaire roulante et d'une sortie d'incendie.

Date limite: 11h30 A.M. (MST) le 13 janvier 1981

Dépôt: 25.00

On peut se procurer les documents de soumission à: chambre 200, 9925-109e Rue, Edmonton, Alberta. On peut les consulter au bureau de l'Association de construction situé à Edmonton, Alberta, et au bureau de poste, Wainwright, Alberta.

Pour plus de détails, contactez:

R. Askewe
Inspecteur technique senior
Tél.: (403) 420-3271

INSTRUCTIONS: Le dépôt afférent aux plans de devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé, établi à l'ordre du Receveur Général du Canada, remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le dépouillement des offres.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada



Public Works Canada / Travaux publics Canada

Appel d'offres

LES SOUMISSIONS CACHETÉES: visant les entreprises ou services énumérés ci-après adressées à l'administrateur des services financiers et administratifs, région de l'Ouest, Ministère des travaux Publics du Canada, pièce 200, 2e étage, 9925-109e Rue, Edmonton, Alberta (tél.: (403) 420-3213) seront reçues jusqu'à l'heure et la date limites déterminées. On peut se procurer les documents de soumissions aux bureaux annoncés ci-dessous sur versement du dépôt exigible.

Projet No 037160

Edmonton, Alberta
Maximum Security Institute
Relever la tour de garde du périmètre

Date limite: 11h30 a.m. (MST) le 9 janvier 1981

Dépôt: 25.00

Les documents de soumission sont disponible à: chambre 200, 9925-109e Rue, Edmonton, Alberta et peuvent être consultés aux bureaux de l'Association de construction d'Edmonton, Alberta.

Pour plus de détails, contactez:

A.P. Reichert
Gérant délégué de projet
Tél.: 420-3169

INSTRUCTIONS: Le dépôt afférent aux plans de devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé, établi à l'ordre du Receveur Général du Canada, remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le dépouillement des offres.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

MODE

SOYEZ BELLES

Evitez la ruee du temps des Fêtes.



PAR RENE VINCENT

Il fût un temps ou un coiffeur devait faire toutes ses clientes le 24 décembre - Chose du passé.

Dû aux coiffures plus simples, aux coupes plus précises, qui permettent à plusieurs de se coiffer elles-mêmes à la maison, le besoin d'une mise en pli la veille de noël ou du Jour de l'An est moins impératif.

Cependant, tous lex salons sont très occupés pendant la période des fêtes et comme votre coiffeur veut plaire à autant de clientes qu'il le peut, vous, mesdames, pouvez l'aider.

Faites votre rendez-vous le plus tôt possible pour ne pas risquer d'être désappointée. Il est très probable que votre salon ouvrira ses portes plus tôt et fermera plus tard que de coutume.

Evitez d'avoir à vous faire donner une permanente ou une décoloration ces jours là. Si vous avez réellement besoin de ces services, voyez à ce qu'ils soient fait un peu plus tôt. Vous aussi apprécierez le temps supplémentaire pour faire les achats de "dernières minutes". N'oubliez pas que c'est un temps de l'année ou votre coiffeur veut plaire à toutes ses clientes assidues qu'il a servies toute l'année. Aidez le en étant à l'heure au rendez-vous et en étant indulgente si l'on doit vous faire attendre un peu plus que d'habitude.

René Vincent est le directeur exécutif de "Allied Beauty Association", un organisme national à but non lucratif mis sur pied par les professionnels de l'industrie de la beauté pour améliorer la qualité des soins capillaires.

LA COMMISSION CULTURELLE DE LA SASKATCHEWAN

RECHERCHE UN(E) DIRECTEUR GÉNÉRAL (E)

La Commission Culturelle Fransaskoise regroupe quinze (15) centres ou comités culturels de la province. La position exige un directeur par intérim pour une période de trois mois avec possibilité de confirmation au début mai.

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS:

Sous l'autorité immédiate du Bureau de Direction, le titulaire de ce poste s'occupera non seulement de l'administration générale mais aussi de la planification et coordination des activités de la Commission Culturelle.

FONCTIONS:

- assurer la mise en exécution des décisions du Bureau de Direction et du Conseil d'Administration;
- planifier la programmation de la Commission Culturelle;
- préparer les budgets et demandes de subvention;
- voir au bon fonctionnement du bureau provincial de la Commission Culturelle.

EXIGENCES:

- formation académique
- compétence administrative
- connaissance du milieu fransaskois

TRAITEMENT: à négocier

LIEU DE TRAVAIL: Régina, Saskatchewan

DATE LIMITE:

Les personnes intéressées au poste devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 20 janvier 1981 à:

Madame Marie-Rose Lemire
Présidente
1005-15ième Rue ouest
Prince Albert, Saskatchewan
S6V 3S4

CN RAIL

Appel d'offres

MODIFICATIONS À L'ÉDIFICE PRINCIPAL ET AUX CHALETS JASPER PARK LODGE JASPER, ALBERTA

Les travaux consistent en démolition intérieure, recloisonnage, plafonds, carrelage céramique, finitions intérieures, menuiserie, mécanique et électricité.

Les soumissions devront nous parvenir sous pli scellé au plus tard jusqu'à midi (12h), heure normale des montagnes, le 22 décembre 1980.

Toute documentation relative aux soumissions peut être obtenue à la salle des plans ingénierie, 14e étage, 935 ouest, Lagauchetière, Montraél, Québec, H3C 3N4, ou des bureaux de l'ingénieur en chef régional, 22e étage, Edifice CN, Edmonton, Alberta, ou du directeur du Jasper Park Lodge, Jasper, Alberta, moyennant un dépôt de cinquante dollars (50.00) sous forme de chèque visé. Ledit dépôt sera remboursé sur restitution des documents en bon état. Pour renseignements complémentaires, téléphoner à (403) 429-8695.

La compagnie se réserve le droit de rejeter toute soumission, si basse soit-elle.

Bureaux du directeur général des hôtels
Chemins de fer Nationaux du Canada
Montréal (Québec)



Appel de candidatures mixtes



SPÉCIALISTE, ARCHITECTURE ET CONSTRUCTION

Traitement: $32 824 – $37 040
Nº de réf.: 80-NCRSO-CIDA-01 (AF)

Agence canadienne de développement international
Direction générale des ressources
Hull (Québec)

L'Agence canadienne de développement international a besoin d'un spécialiste de l'architecture et de la construction, pour fournir au personnel de ses différents services des conseils d'ordre technique et professionnel quant à l'élaboration de programmes d'aide aux pays en voie de développement et à la définition des projets; évaluer dans quelle mesure les secteurs public et privé sont à même de fournir des services, des matériaux et de l'équipement de construction; faire des recommandations sur la viabilité et les coûts des projets de construction ainsi que sur les méthodes de mise en œuvre et de gestion de ceux-ci; représenter l'Agence lors d'entretiens à caractère technique; négocier des marchés ou collaborer aux négociations; participer à l'évaluation subséquente des projets.

Conditions de candidature

Grade universitaire en architecture ou admissibilité au titre d'architecte au Canada. Expérience des travaux généraux d'architecture et de construction, notamment de la planification, de l'aménagement des terrains, des projets institutionnels et industriels et des travaux d'infrastructure ainsi que de la gestion et du contrôle des coûts de ceux-ci.

Exigences linguistiques

La connaissance des deux langues officielles est essentielle. En raison de la nature de ce poste la connaissance des deux langues officielles est immédiatement exigée.

Nº d'autorisation: 310-336-135

De plus amples informations sont disponibles en écrivant à l'adresse suivante;
Job information is available in English and may be obtained by writing to the address below.

Comment se porter candidat

Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à:

F. Langlois
Commission de la Fonction publique du Canada
Bureau de dotation de la Région de la capitale nationale
300, avenue Laurier ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0M7
(613) 593-5331, poste 423
Date limite: le 5 janvier 1981

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

UN NOËL A LA GRANDEUR DU MONDE

Que nous manifestions peu d'intérêt ou que nous prétendions même être indifférents, quelle que soit notre croyance ou notre incroyance religieuse, Noël n'en demeure pas moins pour chacun d'entre nous un événement spécial, un moment propice au partage de notre humanité.

En dépit des problèmes de toutes sortes, du caractère commercial et souvent superficiel de la société moderne, quelque chose à l'intérieur de nous-mêmes nous dit que Noël est la fête de la vie. Malgré le va-et-vient quotidien et le bruit qui nous entoure, chacun entend au plus profond de son être une voix répétant cette vérité que Dieu nous aime tellement qu'Il a envoyé son Fils unique parmi nous.

Au moment de célébrer la naissance du Seigneur Jésus au sein de la grande famille des humains, il est bon de se rappeler qu'Il s'est Lui-même fait notre frère, et qu'en Lui nous sommes tous devenus frères et soeurs.

Une des grandes tragédies de notre temps, c'est d'oublier souvent que nous sommes tous membres de la grande famille que forme l'humanité. Jésus n'est-il pas venu nous rappeler cette vérité?

Ici et là, l'oubli de cette réalité fondamentale a donné et donne encore lieu à des malaises personnels et à des comportements sociaux quelque peu douteux.

Dans ce contexte, Noël vient donc réaffirmer la dignité et l'importance de la vie humaine, tout en donnant un sens nouveau à notre propre vie. En tant que chrétiens, nous sommes donc invités à souscrire à cette réalité et faire en sorte que cette fête soit toujours et de plus en plus vivante dans le monde d'aujourd'hui. De plus, nous sommes tous appelés à témoigner profondément de la bonne nouvelle de Noël en redisant avec nos familles et avec le monde entier que Dieu nous a tellement aimés qu'Il a envoyé son Fils unique dans le monde afin que par Lui nous ayons la vie (1 Jn 4,9)

NOEL EN TOUTE TRANQUILITE

Les précautions de sécurité au cours de la saison des fêtes ne se limitent pas à l'arbre de Noël. Le Conseil canadien de la sécurité attire l'attention sur certains dangers et donne des recommandations qui contribueront à garder Noël joyeux.

En tant qu'hôte, vous avez la responsabilité d'assurer la sécurité de vos invités et de leur rendre le lendemain de la réception agréable. Respectez les désirs de l'invité qui répond «Non merci» à l'offre d'un verre, surtout s'il ou elle va conduire en fin de soirée.

Vous devez vous attendre à une circulation routière plus intense à la saison des fêtes et vous devrez probablement faire face aux dangers occasionnés par la neige et le verglas. Conduisez donc lentement et maintenez une distance plus grande entre votre véhicule et celui qui vous précède. Lorsque vous conduisez dans un quartier commercial faites attention aux acheteurs; ils sont souvent surchargés de paquets et pourraient être incapables de vous apercevoir à temps.

Si vous comptez acheter un arbre naturel et le décorer, choisissez un arbre vert; il risquera moins de prendre en feu qu'un arbre sec. Gardez-le loin des rideaux et des sources de chaleur. Assurez-vous qu'il n'obstrue pas les portes et les sorties de secours. Employez uniquement des décorations à l'épreuve du feu et des ensembles d'ampoules électriques certifiés par l'Association canadienne de normalisation. Les projecteurs de couleur posés au-dessus ou à côté d'un arbre en métal sont plus sûrs que les ensembles enroulés sur les branches. Utilisez des décorations qui ne soient pas pointues ou tranchantes.

Achetez des jouets qui correspondent à l'âge de l'enfant pour éviter les accidents. Vérifiez les renseignements de sécurité sur l'empaquetage du jouet, tels que ceux indiquant la toxicité ou la résistance au feu et suivez les recommandations de sécurité du fabricant.

NECROLOGIE

M. PAUL MORIN MORT LE 7 DÉCEMBRE DERNIER



C'est le jeudi 10 décembre qu'eurent lieu, en l'église St-Joachim d'Edmonton, les funérailles de M. Paul Morin décédé à l'âge de 43 ans après une longue maladie. Il laisse dans le deuil sa femme Pauline, ses deux fils Marc et Louis, deux frères Louis et Michel d'Edmonton, une soeur Mme Colette Allard de Hull, Québec, cinq nièces et quatre neveux. Une tante missionnaire au Brésil, Sr. Madeleine Morin était en visite lors de son décès.

Ont concélébré les RR.PP. G. Labonté, G. Lassonde, P.A. Hudon, J. Gautier, G. Montmigny, A. Groleau, J. Johnston, M. M. les abbés R. Guimond, et J. Novakewsky. Les porteurs furent MM. Don Schatz, René Gagné, Guy Poirier, Peter Lilack, Ron Judd et John Cormack. Le R.P. J. Johnston o.m.i., prononça l'homélie. L'inhumation eut lieu au cimetière Ste-Croix.

Lors de la concélébration le mercredi soir on remarquait la présence de Mgr. Henri Routhier de St-Albert et M. l'abbé J. Hesse curé de la cathédrale St-Joseph. Le R.P. P.A. Hudon, o.m.i., prononça l'homélie.

M. Paul Morin a toujours su se faire aimer par ceux qui l'entouraient aussi bien lors de ses études au Collège que dans le monde des affaires. Il s'est dévoué pendant plusieurs années à la francophonie de la province surtout à l'administration du journal le Franco-Albertain. Parmi les oeuvres auxquelles il s'est dévoué, le soutien des missions dans divers parties du monde n'était sans doute pas la moindre.

A la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

LUTTER CONTRE L'ISOLEMENT

Par Christian Côté

Depuis le mois de septembre il est possible aux femmes francophones de Calgary d'apprendre à se connaître, d'échanger des idées et des services ou de vivre des activités communes.

C'est dans ce but que «Réseau Amitié» a été mis sur pied par la Société canadienne-française de Calgary. A la suite d'une idée de Mme Sylvia Czorba, un questionnaire a été fait afin de connaître les goûts et les besoins des femmes francophones de la ville. Une fois remplis, ces questionnaires sont distribués à toutes les femmes intéressées afin qu'elles puissent communiquer entre elles.

«Réseau Amitié» est en fait une ligne de contact permettant à la femme de sortir de l'isolement si besoin. Il est plus difficile pour la femme qui ne travaille pas, d'avoir des contacts sociaux. Selon Mme Françoise Sigur, coordonnatrice de SCFC de Calgary, «la femme qui demeure au foyer a moins de chance de socialiser que son mari qui travaille. Il en est de même pour celle qui travaille car elle doit se dépêcher pour aller faire les repas ou s'occuper des petits. Et la situation est encore plus difficile pour la femme qui arrive de l'extérieur et qui ne parle pas la langue anglaise. Pour l'homme, il est plus facile d'avoir des contacts aux travail. Après le travail il peut aller prendre une bière avec ses compagnons ou avoir des activités sociales».

Avec «Réseau Amitié», la femme francophone peut découvrir une personne qui a les mêmes goûts qu'elle et s'arranger pour faire ensemble des activités. Si elle a besoin d'aide dans quoi que ce soit, peut-être peut-elle trouver une autre femme qui saura la dépanner.

Que ce soit pour discuter rencontrer des amis, échanger des idées, «Réseau Amitié» n'a pas de limites quant à l'étendue de ses possibilités...

Il est difficile d'évaluer les résultats de «Réseau Amitié». Toutefois le succès de cette ligne de communication ne tient qu'à la volonté des femmes francophones de Calgary. C'est à longue échéance qu'on pourra découvrir si ce réseau répond vraiment aux besoins des femmes francophones.

VOTRE HOROSCOPE

Capricorne — *du 22 déc. au 20 janv.*

Vous souffrirez du manque de coopération de la personne qui vous aime. Votre amour pourrait exiger des concessions qui sembleront pénibles à votre orgueil; c'est en vous montrant conciliant que vous parviendrez à être heureux.

Verseau — *du 21 janv. au 19 fév.*

Le climat sentimental sera tendu, mais chacun fera preuve d'attachement et de bon sens et tout rentrera dans l'ordre. Vous fournirez les efforts qu'on attend de vous ou que vous imposent les circonstances.

Poisson — *du 20 fév. au 20 mars*

La personne qui vous aime manquera de tolérance et mont era en épingle les erreurs que vous ferez ou les oublis que vous aurez. Prenez le tout avec philosophie car vos relations sentimentales s'amélioreront.

Belier — *du 21 mars au 20 avril*

Le climat sentimental ne sera pas des plus heureux mais du moins il sera équilibré et la personne qui vous aime saura vous éviter les déceptions. Accordez plus de considération à l'endroit de vos amis et connaissances.

Taureau — *du 21 avril au 20 mai*

Vous aurez tendance à être blessant et à ne pas supporter les contradictions. Si la personne qui vous aime est conciliante et compréhensive, tout se passera bien. Par contre, il peut arriver qu'elle ne supporte pas vos flèches, alors gare!

Gemeaux — *du 21 mai au 21 juin*

Vous ne serez pas dans votre assiette, sans pouvoir parvenir à déterminer les raisons. Vous auriez intérêt à être moins sec dans vos réponses et dans vos prises de positions. Vous avez un naturel diplomate.

Cancer — *du 22 juin au 22 juillet*

Le climat sentimental ne sera pas excellent car il y aura heurts, tension et longs silences. Vous ne direz pas ce que vous avez sur le coeur et c'est peut-être mieux ainsi. Chassez de votre coeur votre rancune.

Lion — *du 23 juillet au 23 août*

Ne provoquez pas d'explications pénibles. La personne qui vous aime ne sera pas contente et risque de vous le dire nettement. Pesez soigneusement toutes les conséquences de vos actes.

Vierge — *du 24 août au 22 sept.*

Vous prendrez le parti de ne pas vous laisser déborder par des activités sociales et encore moins d'être dominé par des gens qui se prétendent sociables. Un meilleur climat existera sur le plan du coeur.

Balance — *du 23 sept. au 23 oct.*

Plusieurs alternatives sentimentales vous seront proposées. Néanmoins quel que soit votre choix, il s'avérera bénéfique car vous y apporterez tout le sérieux nécessaire. Une belle rencontre si vous êtes seul.

Scorpion — *du 24 oct. au 22 nov.*

Ne négligez pas certains détails qui peuvent vous paraître futiles mais qui semblent nécessaires au bon équilibre de la personne qui vous aime. Ne traitez pas tout à la légère; démontrez plus de sérieux.

Sagittaire — *du 23 nov. au 21 déc.*

Grâce à vos qualités d'organisation vous pourrez entreprendre de nouvelles affaires. Ne rompez pas l'entente conjugale en exprimant vos opinions avec trop de violence.

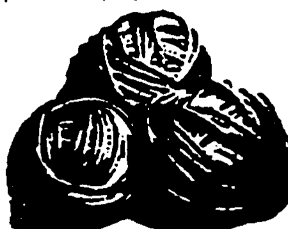
S.O.P.

PROBLEME 3617

HORIZONTALEMENT
1– Qui concerne les excréments. – Sert à encourager.
2– Celui qui tient. – Fleuve côtier. – Préf. priv.
3– Ville d'Angleterre. – Action de prendre.
4– Du verbe rire. – Marque exclusion.
5– Substance qui recouvre l'ivoire de la racine des dents. – Qui a rapport à l'âne.
6– Lisière du bois. – Prén. masc.
7– Note. – Titre de noblesse.
8– Secondera. – Symb. chim.
9– Existera. – Durillon.
10– Soleil. – Prén. de femme. – Barbiche.
11– Enfoncé dans les sables mouvants. – Arbre.
12– Facilité. – Marteau (vx).

VERTICALEMENT
1– Nom vulgaire de certains insectes.
2– Petites coiffes de toile qu'on met aux nouveau-nés. – Recueil de bons mots.
3– Démesuré. – Saint. – Mesure chinoise.
4– Désavouée. – Partie du veau.
5– Symb. chim. – Pron. indéf. – Située.
6– Métal précieux. – Ante, moins une lettre. – Cap.
7– Post scriptum. – Se servira.
8– Riv. de Suisse. – Fera quelque chose. – Poss.
9– Abandonnera. – Débit de boisson.
10– Non viciée. – Prix.
11– Ville autrichienne. – Corps sphérique.
12– Douze mois. – Pron. pers. – Pape pendant 21 jours.

Solution dans la prochaine édition



«Où on peut se procurer du matériel de tissage pour des projets créateurs»

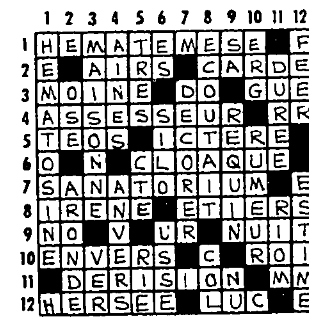
tika woolcrafts

Que vous fassiez des points ou des noeuds, vous trouverez tout le matériel nécessaire sous un seul toit. Tout à partir de quatre métiers à tisser jusqu'à des fils à tisser pour la haute mode. Un excellent choix de livres et de classes sont offerts à l'année longue. Pour tout projet de tissage, cette boutique est à ne pas manquer.

10236 - 142 St
Edmonton
452-8286

Solution de la semaine dernière.

PROBLEME 3616



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	E	M	A	T	E	M	E	S	E		F
2	E		A	I	R	S		C	A	R	D	E
3	M	O	I	N	E		D	O		G	U	E
4	A	S	S	E	S	S	E	U	R		R	R
5	T	E	O	S		I	C	T	E	R	E	
6	O		N		C	L	O	A	Q	U	E	
7	S	A	N	A	T	O	R	I	U	M		E
8	I	R	E	N	E		E	T	I	E	R	S
9	N	O		V		U	R		N	U	I	T
10	E	N	V	E	R	S		C		R	O	I
11		D	E	R	I	S	I	O	N		M	M
12	H	E	R	S	E	E		L	U	C		E

les petites annonces

1 - Offres de services
2 - Offres d'emploi
3 - Gardiennes demandées
4 - Logement à louer
5 - Logement demandé
6 - A vendre
7 - Divers
8 - Personnel

J'AIMERAIS GARDER enfants à la maison, du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00 ou toute la journée. Pour plus ample information 466-1453, Mme Raymonde Laforme. (7-11)

2

BILINGUE SERVEUSE DEMANDEE, pour salle à dîner. Pour information, contactez Delta Restaurant 4400 MacLeod Tr. S, 243-9882, Dans l'édifice (South Calgary One) (7-11)

2

GARDIENNE DEMANDEE, 2 jours par semaine pour enfants de 7 mois et 3 ans, à Saint-Albert. Composer le 459-8642. (7-11)

A VENDRE 6

BOBCAT 1978, 3 portes, 19000 milles, radio, stéréo 8 pistes, vitres teintées, couvre-siège. Téléphone: 426-0687 après 5h00. (7-11)

7

Dame 40 ans libre, désire rencontrer canadien-français, bonne éducation, sérieux mais aimant le plaisir. Photo appréciée. But: amitié et ... l'avenir le dira. (7-11)

Réponse casier 1002,
Le Franco-Albertain
10014-109e Rue, Edmonton

6

AMEUBLEMENT COMPLET A VENDRE' inclus meubles d'enfants, 4 mois d'usage, Pour informations: 487-2291. (21-11)

5

Toutes personnes intéressées a partager un appartement ou ayant la possibilité de louer une chambre avec pension, s'il vous plaît téléphonez à Bernard au 469-1435. (21-11)

Recherche des travaux de couture de tout genre. Contactez Mme Cayla: 463-2796.

Chambre à louer. Libre maintenant $135.00/mois. West End, appelez Micheline après 7 heures p.m., au 489-6772.

Si vous désirez PRENDRE DES COURS de tricot en français à son prix s'adresser à: 420-0603.

INVITATION SPECIALE

Les réunions se continuent à tous les dimanche soir à 19h00 au YWCA, 320-5 ave sud est. Le Rév. Marcel Bouchard priera pour les malades. Information: 248-4693. (28-11)

LIT A VENDRE presque neuf avec 1 sommier, 1 matelat, support à roulettes - aussi 2 oreillers, 1 miroir et 2 photos de paysage encadrées/ 300.00. S.V.P. contactez Christiane à 468-1583.

A VENDRE

Manteau de rat musqué, couleur naturelle, collet en renard norvégien, grandeur 13 ans. Aussi chapeau en renard norvégien. Tél.: 475-6718 (19/12)

Cartes professionnelles et d'affaires

DIRIGEANTS 3 - PARTISANS 0...

Par Jean Poulin

Mercredi, le 10 décembre à Palm Beach en Floride, les gouverneurs de la ligue nationale du hockey (LNH) se sont décidés sur un programme de réaménagement du LNH. En voici le programme pour l'année prochaine:

CONFÉRENCE WALES

Division Adams
Montréal
Québec
Fuffalo
Boston
Hartford

Division Patrick
New York (Osl)
New York (Ran)
Philadelphie
Pittsburgh
Washington

CONFÉRENCE CAMPBELL

Division Norris
Toronto
Winnipeg
Chicago
Détroit
Minnesota
St-Louis

Division Smythe
Calgary
Edmonton
Los Angeles
Colorado
Vancouver

Cette nouvelle formule semble plaire aux dirigeants du circuit. Ils nous disent que le réaménagement favorisera les rivaux des villes dans la même division en limitant les dépenses de transport de chaque équipe. En plus, ils annoncent que la «farce» des séries éliminatoires actuelles sera abolie.

Mais si les dirigeants sont heureux, les partisans des Oilers ont raison de se plaindre. Ces changements feront que les meilleures équipes comme, Montréal, les Islanders de New York, Philadelphie et Buffalo joueront qu'une seule fois à Edmonton tous les deux ans et uniquement deux fois dans les autres années. Par contre, nous aurons à regarder les Flames de Calgary et les Rockies de Colorado trois ou quatre fois par an. Des parties qui n'éxistent pas mes papilles gustatives!...

De plus, la télévision sera davantage portée à diffuser les parties de la conférence Campbell avant celles de la conférence Wales; pour les partisans des Canadiens qui ne comprennent pas le français, l'année prochaine pourrait être pénible.

En ce qui concerne la série éliminatoire, ces changements risquent d'être désastreux Si ces changements avaient été faits l'année dernière, les Islanders et les Flyers se seraient rencontrés dans la deuxième série. En plus, la série suivante aurait vu les Islanders ou les Flyers jouer contre les Canadiens ou les Sabres. Et la série finale de la coupe Stanley, aurait été un anti-climax. Des parties ennuyantes, comme nous en avons vues entre les Blues de St-Louis et Boston ou Montréal en seront le résultat.

Ces changements résultent de politiques restrictives des budgets des dirigeants de LNH. La décision, comme beaucoup d'autre de la LNH a été prise pour des raisons économiques et non pas pour améliorer la qualité du jeux. Avec ces derniers changements, le gagnant est encore le dirigeant et le perdant est encore le spectateur!...





Revivons ensemble un réveillon de 1873, dans un cadre authentique, avec costumes d'époque et mets traditionnels

Le mercredi 24 décembre, à 19H00



Une réalisation de CBWFT, Winnipeg

SUPPLEMENT AU FRANCO-ALBERTAIN
VENDREDI 19 DECEMBRE 1980



EMISSIONS SPECIALES DE NOEL

24 déc	11H30	NOEL DE MIGUELITO
	19H00	LE REVEILLON CHEZ LABOUCANNE
	24H00	MESSE DE MINUIT (Eglise Sainte-Anne-de-Varennes)
25 déc.	10H00	MESSE DE NOEL(En direct du Vatican)
	12H00	NOEL SUR LA VILLE
	18H30	LE PETIT BOURRICOT BRUN
26 déc.	11H30	NOEL DE MARIE ROSE
	18H30	BABIOLE
	21H30	REVUE DE FIN D'ANNEE
29 déc.	18H30	LES TROIS MAGES DU COSMOS
31 déc.	11H30	LA PETITE FILLE AUX ALLUMETTES
	22H45	BYE BYE '80
1 jan.	19H00	BYE BYE '80
2 jan.	11H30	DENTELLE DE NOEL
	18H30	LE GEANT EGOISTE

CBXFT



La Télévision Française en Alberta



08h30 PASSE PARTOUT
Anim.: Marie Eykel, Jacques L'Heureux et Claire Pimparé. Prod.: ministère de l'Éducation du Québec. *Lourd et léger.*

09h00 CANDY
Dessins animés. *Le Retour au foyer Poni.*

09h30 PACHAT
Dessins animés. Aventures de 5 chats de ruelle dans le coeur du quartier Manhattan à New York.

10h00 HEROS DU SAMEDI
Ski de fond. Anim.. Andre Hébert. Réal.: Julien Dion.

10h30 FOOTBALL AMERICAIN

13h30 DECLIC
Jeux. À l'aide de mimes, de graphismes et de bricolage, **Déclic** décrit de façon originale le monde qui nous entoure et suscite le développement de l'imagination. Cette série envisage notre environnement immédiat en s'attachant plus particulièrement aux éléments naturels tels l'eau, le feu et l'air. Réal.: Cliv Doig. Co-production de BBC et la Communauté des télévisions francophones.

14h00 BAGATELLE

15h00 STAR TREK
Transposition en dessins animes des aventures déjà popularisées par la série américaine.

15h30 TELEJEANS
Magazine jeunesse. Reportage la famille et l'ordinateur. Opinion: la famille. Musique: Zachary Richard. Chronique de Noel: une dizaine de jeunes ont acheté leurs cadeaux de Noël pour moins de $5.00. Actualité: Saturne. Anim.: Jacques Lemieux. Réal.: Max Cacopardo.

16h00 TELEJOURNAL

16h05 NOIR SUR BLANC
Magazine d'information Anim.. Denise Bombardier. Débat sur le livre de la semaine. — Revue de presse. — Interviews. — Sug-

gestions de livres. — Entretien de la semaine. Rédacteur en chef délégué: Jean-Pierre Fournier. Réal.: Michel Beaulieu.

17h00 LA SEMAINE PARLEMENTAIRE
Anim.: Jean-Marc Poliquin. Réal.: François Tran, CBOFT — Ottawa.

18h00 LA SOIREE DU HOCKEY
Montréal à Edmonton

20h30 LA COURSE AUTOUR DU MONDE
Des représentants de quatre pays, dont deux Canadiens, Jean Lavallée et Jean-Louis Boudou, participent à cette course de jeunes reporters-cinéastes à travers les cinq continents Réal.: Jean-Paul Leclerc. Anim.: Reine Malo.

21h30 PIERRE ET CIE
«Talk-show» avec Pierre Paquette et Daniel Simard qui nous font revivre des moments merveilleux avec, comme invités à chaque semaine, des personnes du troisième âge Ce sont des gens qui ont beaucoup accompli au cours de leur vie et qui parfois furent au point de départ de la carrière d'une de nos vedettes connues qui, elle, sera toujours «l'invitée surprise» Dir. mus Serge Brodeur Réal . Michel Gélinas

22h30 TELEJOURNAL

22h45 REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h05 CINEMA
«Un condé»

— SPORTS —

Samedi 20 décembre

10h00 LES HEROS DU SAMEDI
Natation. Rencontre Bout-chou

10h30 FOOTBALL AMERICAIN
New York à Miami

18h00 LA SOIREE DU HOCKEY
Montréal à Edmonton

Dimanche 21 décembre

11h00 FOOTBALL AMERICAIN
Washington à St-Louis

08h30 PASSE PARTOUT
Virgule.

09h00 PETIT CASTOR
Film d'animation. Histoire d'un petit castor élevé par son père.

09h30 CONTE DE NOEL DE COLARGOL

09h45 LES GRANDS PERSONNAGES DE L'HISTOIRE

10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
De Québec. Paroisse St-Michel de Sillery. Célébrant: Paul Boucher, s.m.. Réal.: Andrée Thériault.

11h00 FOOTBALL AMERICAIN
Washington à St-Louis

14h00 D'HIER A DEMAIN
Lawrence Durrel ou l'esprit des lieux. Documentaire réalisé par Francis Bouchet, avec Lawrence Durrell. Le poète et romancier anglais nous raconte l'influence qu'a eu sur son oeuvre le long séjour à Corfou qu'il effectua à l'âge de 23 ans. Il parle de ses amis grecs et de la pérennité de leurs traditions (All. 77)

15h00 LES GRANDES BATAIL-LES DU PASSE

16h00 MAGAZINE DE LA SEMAINE VERTE
Dossier: Le 25e anniversaire de l'agriculture à la télévision Réal.: Armand Fortin Chronique horticole Commentaires sur l'actualité agricole Court sujet: congrès général de l'U P A. avec Jean-Guy Roy
Réal. Jean-Guy Landry, Madeleine Lafrance, Gilles Perron et Denis Faulkner Anim : Yvon Leblanc

17h00 SECOND REGARD
Reportage sur la Communauté de San Egedio à Rome. En mai 1968, une quinzaine d'étudiants d'un lycée de Rome se regroupaient pour tenter de définir un nouvel idéal chrétien. Douze ans après sa formation, la Communauté de San Egedio compte 4 000 jeunes entre 16 et 35 ans; ils ont mis sur pied des garderies populaires, ils enseignent l'italien aux enfants qui souvent ne parlent que le dialecte, donnent des cours du soir aux ouvriers, créent des activités pour les gens du troisième âge, organisent des coopératives d'alimentation, mettent à l'oeuvre des groupes de consultation pour les délinquants et les toxicomanes. Entr.: Mireille Lanctôt. Réal.: Roger Barbeau.

18h00 HEBDO DIMANCHE
Magazine d'information Anim.: Michel Benoit. Rédacteur en chef délégué: Lucien Millet. Réal.: Pierre-Marcel Claude.

19h00 CHEZ DENISE
Téléroman écrit et interprété par Denise Filiatrault. Avec Benoit Marleau, Roger Joubert, Louisette Dussault, Paul Berval, André Montmorency, Sophie H. Lorain et Normand Brathwaite.
Le personnel devient bilingue. Denise revient de New York, déterminée à devenir actrice. Pour suivre à loisir des cours d'art dramatique, elle confie la gérance du restaurant à Fédérico et lui donne carte blanche. Réal.: Jean-Yves Laforce.

19h30 LES BEAUX DIMANCHES
1) Spécial de Noël
2) Tel Quel

22h30 TELEJOURNAL

22h45 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h05 CINE CLUB
«Le crépuscule des dieux»

LES FILMS DE LA SEMAINE

Samedi 20 décembre
23h05 CINEMA

«Un condé», drame policier réalisé par Yves Boisset, avec Michel Bouquet, Gianni Garko et Bernard Fresson. Deux policiers surprennent un réglement de comptes où le chef de la pègre est exécuté. En pourchassant les agresseurs, le plus jeune est abattu par l'un d'eux. Son collègue se jure de venger son ami et, pour retrouver le meurtrier, n'hésite pas à employer des moyens illégaux. (FR.IT.70)

Dimanche 21 décembre
23h05 CINE CLUB

«Le crépuscule des dieux» drame historique réalisé par Luchino Visconti, avec Romy Schneider, Helmut Berger et Trevor Howard. Accédant au trône à dix-neuf ans, le roi Louis II de Bavière veut se montrer protecteur des arts et voue un véritable culte au compositeur Richard Wagner. Son idéalisme romantique, ses excentricités de moeurs et son irréalisme entraînent sa déchéance physique et la chutte de son royaume.

Lundi 22 décembre
12h05 CINEMA

«Par l'amour possédé»,

«Le vent sur la maison»

Mardi 23 décembre
12h05 CINEMA

«Milliardaire pour un jour»

14h30 CINEMA

«Georges Braque ou le temps différent»

23h45 CINEMA

«Goodbye Columbus», drame psychologique réalisé par Larry Peerce, avec Richard Peerce, Ali MacGraw et Jack Klugman. Un jeune homme qui occupe un modeste emploi de bibliothécaire fait la connaissance de la jeune fille d'une riche parvenu. La mère de celle-ci voit d'un mauvais oeil ces fréquentations, sans savoir que l'idylle a dégénéré en liaison. (USA 69)

Mercredi 24 décembre
12h05 CINEMA

«Goodbye Mr. Chips»

01h30 CINEMA

«Jean Carignan»

Jeudi 25 décembre
14h30 CINEMA

«Le jouet»

20h00 LES GRANDS FILMS

«C'est ça l'amour»

23h15 CINEMA

«Le rock du méchant Loup», (RUSSE) comédie musicale.

Vendredi 26 décembre
12h50 CINEMA

«South Pacific»

14h30 CINEMA

«Le monde sans soleil»

23h15 CINEMA

«L'affrontement», drame psychologique réalisé par Herbert B. Leonard avec Robert Mitchum, Jan Michael Vincent et Brenda Vaccaro. Un jeune homme a été témoin alors qu'il était enfant du meurtre de sa mère par son père. Il apprend que celui-ci a été libéré sur parole après treize ans de prison. Il part à sa recherche et le retrouve travaillant comme mécanicien, menant une vie paisible partagée entre son travail et une femme charmante avec qui il entretient une liaison. Le jeune homme sera alors tiraillé entre son vieux ressentiment contre son père et la sympathie nouvelle qu'il sent naître pour lui. (USA. 71)

TOUS LES FILMS A 12h05 CETTE SEMAINE SONT EN REMPLACEMENT DE MIDI PLUS ET DE FEMME D'AUJOURD'HUI POUR LA PERIODE DES FETES.

09h00 EN MOUVEMENT
La condition physique au cours d'une grossesse. Anim.: Monique Tremblay. Part.: Lise.

09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
Série d'émissions sur le français oral, destinée aux élèves de l'élémentaire II. *Centour espionne.*

09h30 ANIMAGERIE
La vie des animaux domestiques expliquée par Nimo (Jacques Piperni) et Anne (Johanne Garneau). Scripteurs. Michèle Poirier, Suzanne Léveillée, Benoit Dagenais, Marie Baillargeon, Danièle Coutu, Lucie Bélisle et Louise Gamache Marionnettistes. Bernard Poisson, Hélène Falcon. Voix. Serge Turgeon, Jean-Pierre Chartrand, André Cartier, Claude Moler, Johanne Rodrigue, Suzanne Léveillée et Nicole Morin. Réal.. Raymond Pesant *Le Pingouin.* **(1re de 5).**

09h45 YOU HOU
Découverte des cinq incroyables modes de perception que sont les sens Avec André Cartier, Thérèse Petit et Pierre Curzi Textes Marie-France Hébert, Dominique de Pasquale, Ronald Prégeant, Jacqueline Barrette, Vanessa Solioz et Thérèse Petit Réal Guy Comeau *La Bouche*

10h00 PASSE PARTOUT
Anim Marie Eykel, Jacques L'Heureux et Claire Pimparé Prod ministère de l'Education du Québec *Vive le mais.*

10h30 MAGAZINE EXPRESS
Anim Lise Massicotte Real Marcel Lamy, CKTM Trois Rivières *Le Tricot*, avec Solange Brien, styliste Veste de fantaisie en laine bouclée *Consommer intelligemment*, avec Madeleine Plamondon, dir. du service d'aide au consommateur. Parmi l'éventail de produits d'entretien offerts sur le marché, comment choisir ce qui convient vraiment?

11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
Benoit Marleau reçoit Claudette Taillefer Recettes. une farce aux épinards et des carrés aux canneberges.

11h30 WOODY LE PIC
Dessins animés *Délicieux pique-nique.*

12h00 TELEJOURNAL

12h05 CINEMA
«Par l'amour possédé»

14h30 LE TEMPS DE JOUER
Jeu-questionnaire où les concurrents sont les téléspectateurs eux-mêmes. Anim.: Jacques Houde. Collaboration: Lucie Lord Textes: Albert Brie. Réal.. Yves Dumoulin.

15h00 LES ATELIERS
De Trois-Rivières. Sculpture sous cuir. Inv.: Marthe Forcier-Laroche Réal.: André Houle. Réal.-coord · J. Réal Gagné.

15h30 ALBUM DE SOUVENIRS
De Montréal Salut Liberté! **(dern. de 2)** Inv · Laura Riga,

Roumaine. Elle s'enfuit de la Roumanie en 1976, alors qu'elle faisait partie d'une troupe de théâtre pour enfants. Mme Riga est maintenant diplômée en droit et elle nous raconte qu'elle a repris le goût de la liberté. Rech. et entr.: Jean-Marie Ladouceur. Réal.: Jean Letarte.

16h00 BOBINO

Avec Guy Sanche. Voix de Christine Lamer. Textes: Michel Cailloux. Réal.: Thérèse Dubhé.

16h30 ALBATOR

Le piège est sable.

17h00 QUELLE FAMILLE

Téléroman écrit et interprété par Janette Bertrand et Jean Lajeunesse, avec Ghislaine Paradis, Robert Toupin, Isabelle Lajeunesse, Joanne Verne, Martin Lajeunesse et André Cartier. À l'approche des fêtes, Alain se sent encore plus seul en prison. Dans une lettre adressée à Nicole, il lui annonce qu'il ne reçoit jamais de visite et la prie de venir le voir. Réal.. Aimé Forget

17h30 SUR LA ROUTE DE L'AMITIE

Aventures avec Nehemiah Persoff, Murray Westgate, Len Doncheff et Jonathan Wise *Barnabas Bletcher.* Matt, Jenny, Kit et Cardston viennent au secours d'un vieil ami de Kit, un colporteur nommé Barnabas Bletcher, qui connaît quelques ennuis à la suite d'une partie de poker Deux escrocs notoires veulent effectivement ruiner Bletcher et tuer son ours

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

19h00 LA FINE CUICINE D'HENRI BERNARD

La fine cuisine adaptée par le chef Henri Bernard à la cuisine familiale: recettes, techniques de base, cuisson et équilibre des menus Réal : Alex Page Au menu: jambon en chaud-froid et pudding de la St-Sylvestre.

[illegible]h30 LAUTREC 81

Variétés Promotion du disque et de ses vedettes. L'animateur, Donald Lautrec, nous présentera six invités par émission et le choix des chansons sera fait a partir de la production de nos maisons de disques, sans égard aux choix suggérés par les palmarès déjà existants. Réal.: Normand Mathon et Jacques Demers Réal -coord . Maurice Dubois

20h00 DU TAC AU TAC

Téléroman d'André Dubois Avec Véronique Le Flaguais, Jean-Pierre Chartrand, Roger Lebel, Michel Forget, Normand Chouinard et Jo-Ann Quérel *Race de monde.* Le personnel de l'agence Lemay se retrouve en bien mauvaise posture au cours d'un fougueux conflit entre le patron et une chanteuse internationale outragée. Réal.: Lise Chayer.

20h30 TELE SELECTION
«Le vent sur la maison»

22h30 TELEJOURNAL

22h55 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h15 DOUBLE JEU

24h15 LA POUPEE SANGLANTE

MARDI 23 DECEMBRE

09h00 EN MOUVEMENT

Les effets de boissons alcooliques sur la santé. Anim.: Pierre Tessier. Part.: Chantal.

09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR

Les Carottes bleues.

09h30 ANIMAGERIE

Le Pingouin. **(2e de 5)**

09h45 VIRGINIE

Récits, contes, histoires, dessins animés. Avec André Cailloux, Louise Gamache et Danielle Schneider. Texte: André Cailloux Réal.: Raymond Pesant. *La Crèche.*

10h00 PASSE PARTOUT

Le Papier.

10h30 MAGAZINE EXPRESS

Assurances, avec Jacques Roy, courtier d'assurances. Comment bien souscrire une police d'assurance? *Tradition québécoise,* avec Lorraine Boisvenue, écrivain. L'art de la couture tel qu'il était exercé au 18e siècle

11h00 AU FIL DE LA SEMAINE

Anim.: France Nadeau. Inv : Françoise Gaudet Smet. Portrait de Françoise Gaudet Smet, une femme toujours à la recherche de la vérité.

11h30 HEIDI

Dessins animés. Histoire d'une petite fille infirme qui vit à la montagne. *Un retour malencontreux.*

12h00 TELEJOURNAL

12h05 CINEMA
«Milliardaire pour un jour»

14h30 CINEMA
«Georges Braque ou le temps différent»

16h00 BOBINO

16h30 DON QUICHOTTE

Adaptation assez large du célèbre roman de Cervantes. Montés sur leurs tricycles, le grand chevalier et son écuyer Sancho parcourent les alentours de leur village pour y vivre les aventures les plus invraisemblables. Avec Robert Gravel, Normand Chouinard, Louise Portal, Pauline Lapointe, Normand Lévesque, Jean-Pierre Chartrand, Evelyne Régimbald, Ghislain Tremblay et Gaston Lepage. Texte: Raymond Plante. Réal.: Pierre-Jean Cuillerier.

17h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

17h30 LA SOIREE DU HOCKEY
Montréal à Québec

20h00 MOI AUSSI JE PARLE FRANCAIS

La Suisse. Documentaire réalisé par Gilbert Bovay. La Suisse est un exemple parfait de la coexistence pacifique de plusieurs ethnies sur un même territoire national. Quatre langues y vivent harmonieusement: l'allemand, le français, l'italien et le romanche. Un système fédératif qui protège les intérêts communs tout en permettant à chacun d'exprimer sa différence. Au-delà des cadres institutionnels, un sentiment collectif d'appartenance existe.

20h30 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY

21h30 AUX FRONTIERES DU CONNU

Le Cerveau. (6e de 8). *Les Maladies du cerveau.* Si certaines maladies sont propres à l'enfant, d'autres se retrouvent seulement chez l'adulte Inv. Dr Gilles Lyon, un Catholique de Louvain, Belgique; Dr André Barbeau, hôpital Hôtel-Dieu, Montréal. Réal.: Jean Martinet. Anim.: Paul-Émile Tremblay.

22h00 JAMAIS DEUX SANS TOI

22h30 TELEJOURNAL

22h55 LE REGIONAL
Nouvelles sports, météo

23h15 RENCONTRES

Inv.: Philippe Ariès, spécialiste de la mort. Il nous a donné récemment une synthèse de ses recherches dans un ouvrage «l'Homme devant la mort». Ce livre nous révèle l'érudition de la culture immense de Philippe Ariès qui s'intéresse aussi bien à l'art, la psychologie, l'agriculture tropicale et la religion populaire. Int.: Marcel Brisebois Réal : Alain Grothé.

23h45 CINEMA
«Goodbye Columbus»



MERCREDI 24 DECEMBRE

09h00 EN MOUVEMENT
L'importance d'un régime alimentaire bien équilibré. Anim.: Monique Tremblay. Part.: Lise.

09h15 L'EVANGILE EN PAPIER
La vie de Jésus illustrée à l'aide de personnages en papier. Textes: Henriette Major. Auteur et manipulateur: Claude Lafortune. Voix de Jacques Thisdale et Armand Labelle. Narrateur: Gilles Dupuis. Musique et synthétiseur: Mario Bruneau. Conseiller: Jean-Guy Dubuc. Réal.: Gérard Chapdelaine. *La Naissance à Bethléem.*

09h30 ANIMAGERIE
Le Pingouin. **(3e de 5).**

09h45 LES OUFS
Quatre marionnettes, Pouf, Zouf, Gnouf et Etouffe, vivent dans un monde imaginaire. Elles ont pour amis Lumino et Bibi-la-Crème qui, au moyen d'un petit écran, les initient à tout ce qu'un enfant doit apprendre dans la vie. Avec Claudette Delorimier, Louise Matteau, Suzanne Léveillée et Bondfield Marcoux. Texte: Marie Bailliargeon et Michelle Poirier. Anim.: Marie Eykel et Raymond Cloutier. Réal.: Raymond Pesant. *Caparade.*

10h00 PASSE PARTOUT
Le Vent.

10h30 MAGAZINE EXPRESS
Bricolage, avec Luce Plante. Pour les fêtes, une couronne tressée avec du tissu. *À votre santé,* avec Louise Lambert-Lagace. Recette: pain pizza fait de légumineuses.

11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
Anim.: Guy Joussemet. Inv.: Rolande Desbois. Au menu: mignon de porc au coulis de figues.

11h30 LE NOEL DE MIGUELITO

12h00 TELEJOURNAL

12h50 CINEMA
«Goodbye Mr. Chips»

14h30 LE TEMPS DE VIVRE
Groupe de Lac au Saumon. Entr.: ALice Gasse qui fut la première électricienne au Québec et Adéodat Gasse, qui lui, nous parle de sa carrière de comédien amateur. Au violon, Alphonse Caron et Armand Gallant. À l'harmonica, Patrice Richard. Également, la chronique *le Point de mire,* avec Paul Boutet. Anim.: Joël LeBigot. Rech. et int.: Monique Lalande, Lucie Lépine et Claude Lafortune. Mus.: Davis Joachim, Guy Parent et Herbert Ruff. Réal.: Gilles Derome et André Groulx.

16h00 BOBINO

16h30 PLACE DU FONDATEUR
Dans une ville, située dans un pays non défini, vivent cinq personnages qui ont la réputation de trouver une solution à tous les problèmes imaginables. Texte: Pierre Guénette. Musique: Marie Bernard. Réal.: Claude Poulin. Avec Yvon Bouchard, Gaétan Labrèche, Anne-Marie Provencher, Jacques Galipeau, Jérémie Boudreault, Louise Laparé et Gaston Lepage. *L'Attraction municipale.* La ville a décidé de faire du Fondateur une attraction municipale.

17h00 LES CIRQUES DU MONDE

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

18h30 A COMMUNIQUER

19h00 LE REVEILLON CHEZ LABOUCANE

20h00 LE PERE NOEL

20h30 LE TEMPS D'UNE PAIX
Téléroman de Pierre Gauvreau. Avec Roger Garand, Nicole Leblanc, Monique Aubry, Daniel Gadouas, Jacques L'Heureux, Denys Paris, Pierre Dufresne, Jean-René Ouellet, Katerine Mousseau et Sylvie Gosselin. On apprend qu'un flirt a déjà existé entre le séminariste Olivier et Alexandrine. Rose-Anna rencontre Joseph-Arthur en allant cueillir des framboises. Ensemble, ils s'enfoncent dans le bois. Mais leur entretien sera bientôt troublé car des bruits produits près d'eux semblent dénoter une autre présence... Réal.: Yvon Trudel.

21h00 LES 36 CORDES
Jeu-questionnaire animé par Jacques Beaulieu. Réal.: Martin Gaudreau. Inv.: Gilles Latulippe.

21h30 BIZARRE, BIZARRE
Série britannique (Roald Dahl's Tales of the Unexpected). Avec Wendy Hiller, Joseph Cotten et Phil Brown. *De la musique pour les chats.* Un chat qui s'est introduit dans une résidence se révèle aux yeux de la propriétaire comme étant la réincarnation de Franz Lizst. Réal.: John Rosenberg.

22h00 TERRE HUMAINE

22h30 TELEJOURNAL

22h55 A COMMUNIQUER

24h00 LA MESSE DE MINUIT

01h30 CINEMA
«Jean Carignan»

JEUDI 25 DECEMBRE

09h00 EN MOUVEMENT
Relaxation, activité physique et santé mentale. Anim.: Pierre Tessier. Part.: Chantal.

09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
Picot somnambule.

09h30 ANIMAGERIE
Le Pingouin **(4e de 5)**

09h45 TAM TAM

10h00 MESSE DE NOEL

11h30 WICKIE
Dessins animés réalisés par Alois Schart et Josef Gölen. *Le Château.* **(1re de 2).**

12h00 NOEL SUR LA VILLE

12h05 CINEMA
«Mon oncle»

14h30 CINEMA
«Le jouet»

16h00 BOBINO

17h00 LES PIERRAFEU
Aux courses. Fred et Arthur gagnent aux courses. Avec les gains, ils vont acheter une salle de billard.

17h30 DU NEUF AU ZOO
La série, de style magazine, nous montre ce qui se passe dans les zoos du monde et que le visiteur ne peut voir: comme la naissance d'un éléphanteau, les soins vétérinaires, etc. L'animateur est d'un grand comique: c'est un chimpanzé.

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

19h00 JAMAIS DEUX SANS TOI
Téléroman de Guy Fournier. Avec Angèle Coutu, Jean Besré, Marcelle Pallascio, Laurent Imbeault et Alexandre Guité. *Rosemarie.* Se retrouvant seuls pour le week-end, Francine et Rémi envisagent un samedi bien tranquille, à ne rien faire... Réal.: Rolland Guay.

19h30 BOOGIE WOOGIE 47
BOOGIE-WOOGIE '47
Téléroman de Claude Jasmin. Avec Joanne Verne, Raymonde Gagnier, Marc Labrèche, Henri Chassé, Reynald Robinson, Roger Garand, Louise Rémy, Yvan Canuel et Renée Girard. *La Colère des doux.* L'épisode de ce soir fait débuter un portrait débraillé, celui d'un maraîcher typique de la région, le père Ubald. C'est aussi le père de Roger, le jeune livreur de glace de Pointe-Calumet. L'agaçante Micheline Caron, la blonde sauvage et infidèle, avec une grave inconscience, se mêle d'ensorceler ce jeune «habitant» au coeur pourtant... d'or! Réal.: Louis Bédard.

20h00 LES GRANDS FILMS
«C'est ça l'amour»

22h00 LE TRAVAIL A LA CHAINE
Inv.: Ambroise Lafortune, Christine Lamer, Guy Auger et Clairette. Anim.: Yoland Guérard et Denis Bergeron. Réal.: André Morin.

22h30 TELEJOURNAL

22h45 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h15 CINEMA
«Le rock du méchant Loup»

09h00 EN MOUVEMENT
L'apparence physique: un problème bien individuel. Anim.: Monique Tremblay. Part.: Lise.

09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
Je suis né.

09h30 ANIMAGERIE
Le Pingouin **(dern. de 5).**

09h45 MON AMI GUIGNOL
Le Message inattendu. **(début)**

10h00 PASSE PARTOUT

10h30 MAGAZINE EXPRESS
Mode, avec Michèle Lépine Dubois, professeur d'histoire du costume. Historique du costume relatant son évolution et sa tendance depuis l'époque médiévale jusqu'à nos jours. Il sera également question des fermes d'hébergement, avec Germain Lafrenière, directeur de la Fédération des Agricotours du Québec.

11h00 IL ETAIT UNE FOIS L'HOMME
Dessins animés réalisés par Albert Barillé. L'histoire de l'homme, des origines de la vie jusqu'à nos jours. *Le Quattrocento.*

11h30 LE NOEL DE MARIE ROSE

12h00 TELEJOURNAL

12h50 CINEMA
«South Pacific»

14h30 CINEMA
«Le monde sans soleil»

16h00 BOBINO

16h30 DANS CE PAYS

17h00 LES HISTOIRES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI
Maman attend un bébé. Fiction américaine. En gardant son petit frère Alex, le petit Peter se remémore le grand bouleversement qu'ont été pour lui les préparatifs de la venue au monde d'Alex.

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

19h00 GENIES EN HERBE

19h30 A CONTREPOIDS
Jeu questionnaire réalisé par Denis Lord à Vancouver, Win- Edmonton. Aminateur: Nor- nipeg et Edmonton. Animateur : Normand Bélanger

---

20h00 LE MONDE DE MARCEL DUBE
Virginie **(dernière de 4).** Avec Denise Pelletier, Jean Duceppe, François Rozet, Pierre Boucher et Marjolaine Hébert. Virginie et son père acceptent d'aller travailler pour la succursale de Pigeon et Boisvert, à Québec. Charles et Virginie, renonçant à leur amour, passent une dernière soirée ensemble. Réal.: Louis-Georges Carrier.

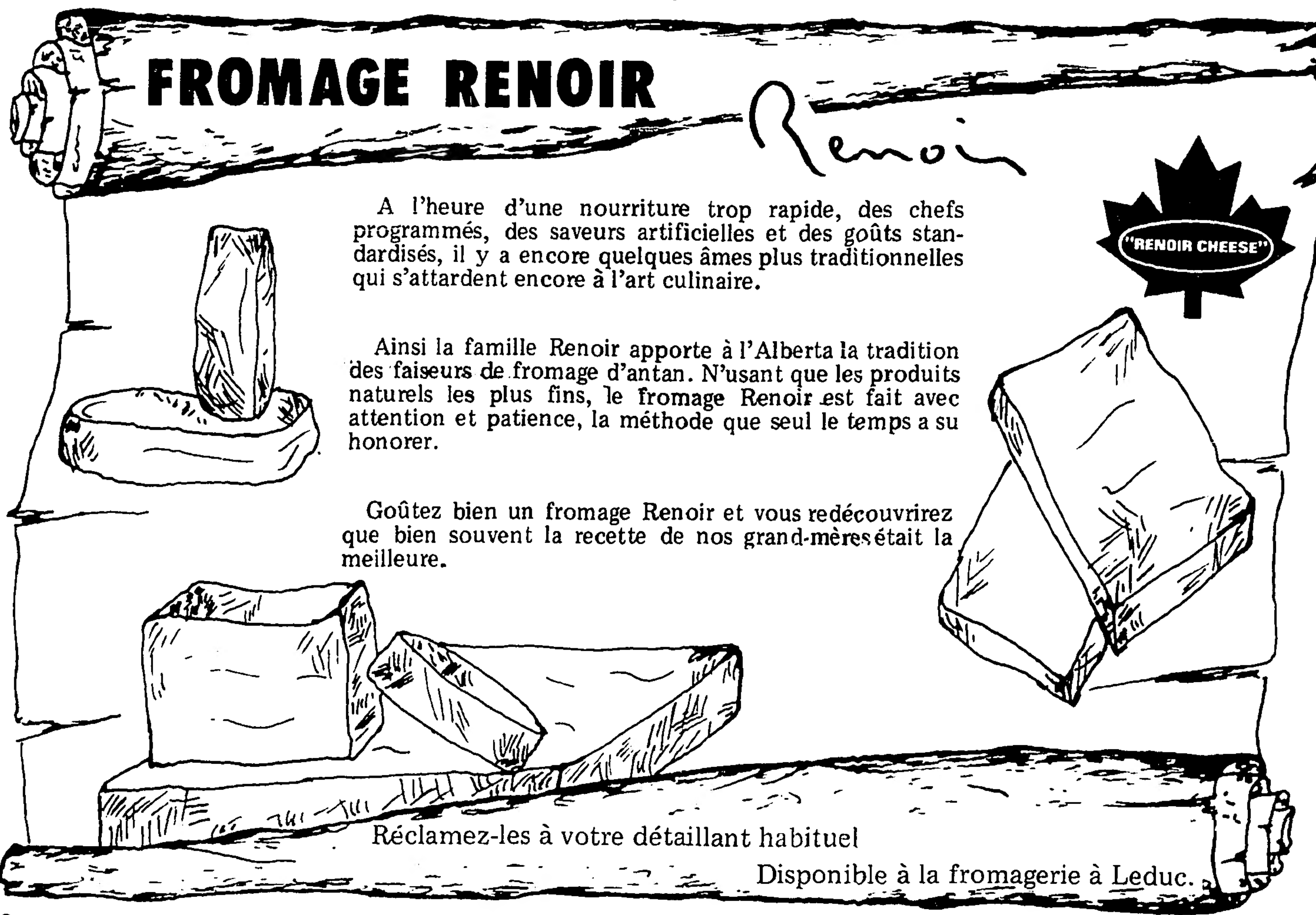
20h30 HORS SERIE
Histoire du chevalier des Grieux et de Manon Lescaut. (1ère de 6) Drame sentimental réalisé par Jean Delannoy, d'après le roman de l'abbé Prévost. Avec Fanny Cottencon, Frank David et André Reybaz. Le jeune chevalier Des Grieux fait la connaissance de la jolie Manon Lescaut dans la cour d'une auberge à Amiens. C'est le coup de foudre. Les deux jeunes gens décident de fuir ensemble à Paris. Si Manon aime passionnément son amant, elle a aussi une grande peur de la misère et elle succombe aux avances d'un vieil homme fortuné. Désespéré par la duplicité de Manon, le chevalier Des Grieux entre au séminaire.

21h30 REVUE DE FIN D'ANNEE

22h30 TELEJOURNAL

22h55 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h15 CINEMA
«L'affrontement»



Joyeux Noel et Bonne Année





DEFINITION D'UN REPORTER:

Une voix radiophonique, un sourire large et serein. C'est celui que l'on retrouve à 5 heures du matin... qui se lève au son strident de son cadran ...enfile sa culotte et pédale le "high level bridge" jusqu'à la 85e Rue.



AME DEVOUEE ME DIREZ VOUS!!!

Le télex a digéré les manchettes de la nuit. Il se charge d'organiser et effectuer les reportages des événements sur la scène nationale, les intérêts parlementaires et les nouvelles locales. Il enchaine avec les autres rédacteurs et réalisateurs, le bulletin quotidien.

Son dossier exprimé d'une façon juste et équilibré, le micro à la main, REMI MARTIN, la Voix Française de CHFA... exécute son reportage.